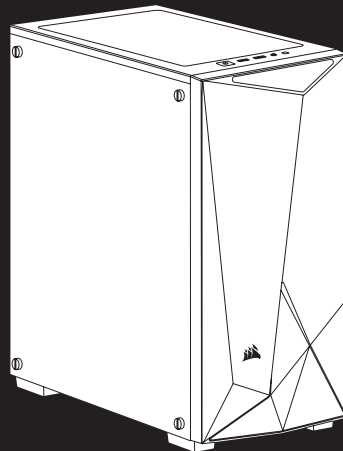




# SPEC DELTA RGB



WEB: [corsair.com](https://corsair.com)

PHONE: (888) 222-4346

WARRANTY: [www.corsair.com/  
support/warranty](https://www.corsair.com/support/warranty)

SUPPORT: [support.corsair.com](https://support.corsair.com)

BLOG: [corsair.com/blog](https://corsair.com/blog)

FORUM: [forum.corsair.com](https://forum.corsair.com)

YOUTUBE: [youtube.com/corsairhowto](https://youtube.com/corsairhowto)

© 2018-2020 CORSAIR MEMORY, Inc. All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-001776 AF



## CARBIDE SERIES® SPEC DELTA RGB

Mid-Tower Gaming Case



|                 |     |
|-----------------|-----|
| ENGLISH .....   | 1   |
| FRANÇAIS .....  | 11  |
| DEUTSCH .....   | 21  |
| NEDERLANDS..... | 31  |
| ITALIANO .....  | 41  |
| ESPAÑOL .....   | 51  |
| PORTUGUÊS.....  | 61  |
| POLSKI .....    | 71  |
| РУССКИЙ.....    | 81  |
| العربية .....   | 91  |
| 中文 .....        | 101 |

## CASE SPECIFICATIONS

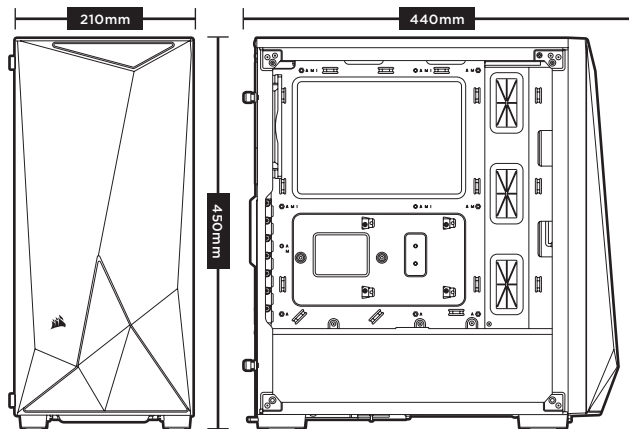
|                         |       |
|-------------------------|-------|
| Length.....             | 440mm |
| Width.....              | 210mm |
| Height.....             | 450mm |
| Maximum GPU length..... | 330mm |
| Maximum CPU height..... | 160mm |
| Maximum PSU length..... | 180mm |

### Fan locations:

|            |                       |
|------------|-----------------------|
| Front..... | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Top.....   | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Rear.....  | 1 x 120mm             |

### Radiator compatibility:

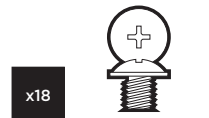
|            |               |
|------------|---------------|
| Front..... | 360mm / 280mm |
| Top.....   | 240mm         |
| Rear.....  | 120mm         |



## ACCESSORY KIT CONTENTS



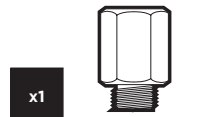
Fan screws (short)



MBD / HDD screws



ODD / SSD screws



Motherboard standoffs

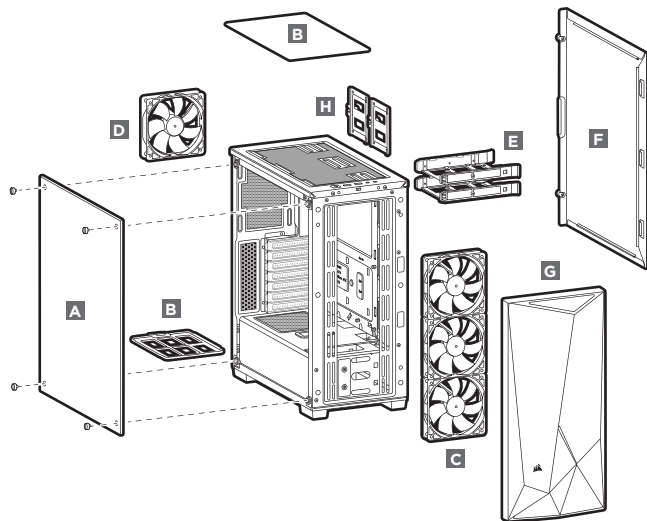


Washers



Cable ties

## CASE FEATURES



**A** — TEMPERED GLASS SIDE PANEL

**B** — DUST FILTERS

**C** — 3 x 120mm RGB FANS

**D** — 1 x 120mm FAN

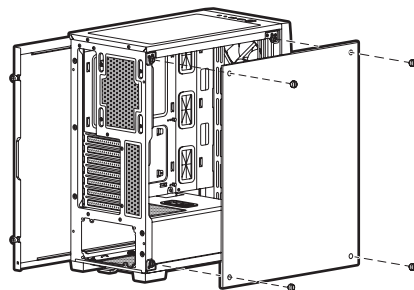
**E** — HDD CAGE AND TRAYS

**F** — SOLID SIDE PANEL

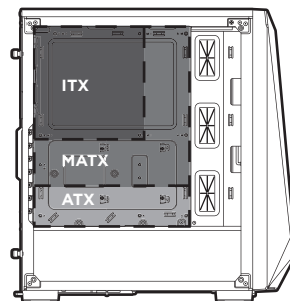
**G** — FRONT BEZEL

**H** — REMOVABLE SSD TRAYS

## REMOVING THE SIDE PANELS

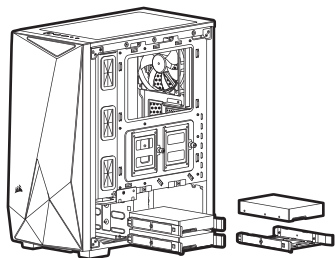


## INSTALLING THE MOTHERBOARD

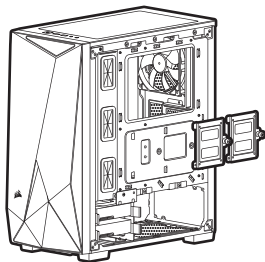




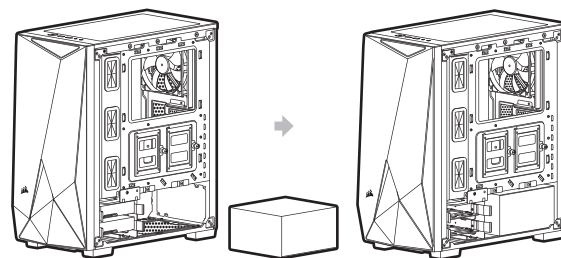
## INSTALLING HDDs



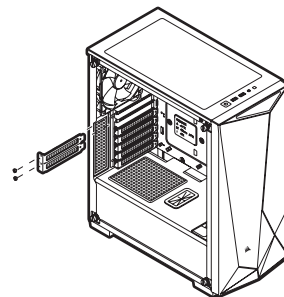
## INSTALLING SSDs



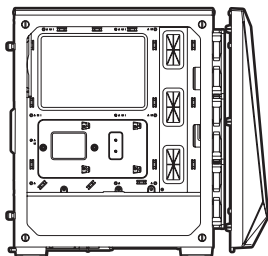
## INSTALLING PSU



## INSTALLING PCI-e CARDS

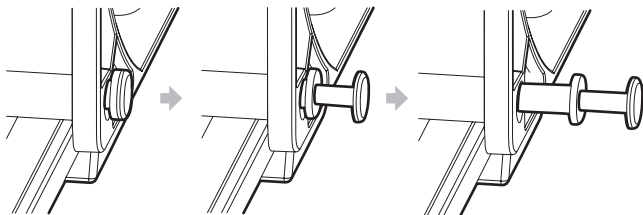


## REMOVING THE FRONT BEZEL

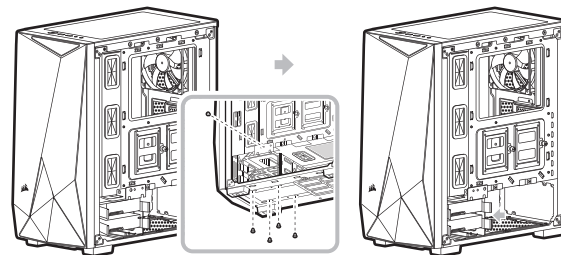


## REMOVING THE FRONT BOTTOM FAN

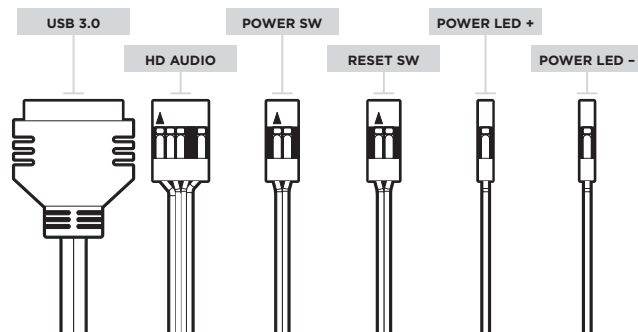
- > Use a flat object to unlock the two plastic bolt heads.
- > Pull out the pin.
- > Reverse instructions to mount bottom fan



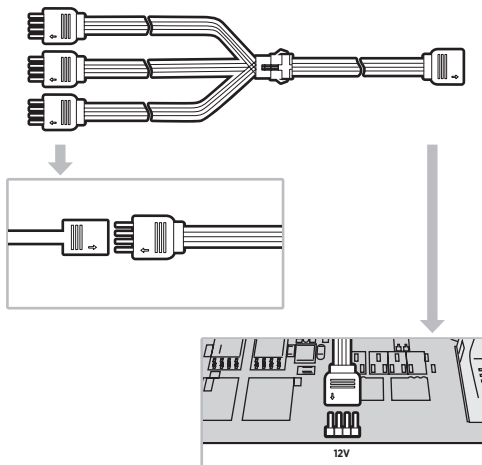
## MOVING HDD CAGE



## INSTALLING THE FRONT I/O CONNECTORS



## INSTALLING THE RGB SPLITTER



## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

1. Does the polarity matter with the I/O panel's power and reset header?  
No, only the LED headers.
2. Who should I contact if I received my case damaged or one of the fans is no longer working?  
Please go to [support.corsair.com](https://support.corsair.com) and request an RMA so that we can replace the damaged part(s).
3. Where can I mount a fan?

| Fan mount locations |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Front               | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Top                 | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Rear                | 1 x 120mm             |

To learn more about this case visit the product page at [corsair.com](https://corsair.com).

## SPÉCIFICATIONS DU BOÎTIER

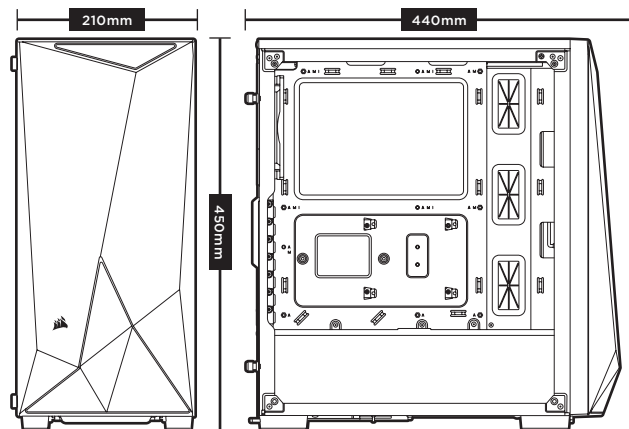
|                                                |       |
|------------------------------------------------|-------|
| Longueur .....                                 | 440mm |
| Largeur .....                                  | 210mm |
| Hauteur .....                                  | 450mm |
| Longueur maximale de carte graphique .....     | 330mm |
| Hauteur maximale du processeur .....           | 160mm |
| Longueur maximale du bloc d'alimentation ..... | 180mm |

### Emplacements des ventilateurs:

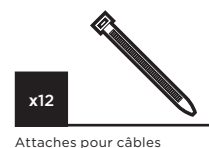
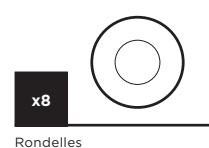
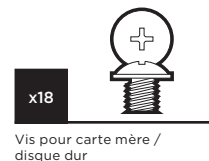
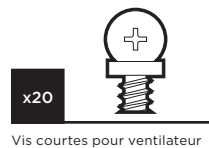
|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Avant .....   | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Haut .....    | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Arrière ..... | 120mm                 |

### Compatibilité des radiateurs:

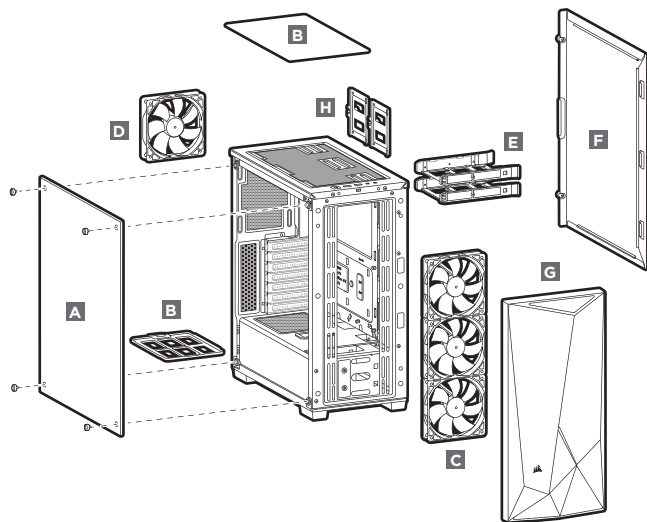
|               |               |
|---------------|---------------|
| Avant .....   | 360mm / 280mm |
| Haut .....    | 240mm         |
| Arrière ..... | 120mm         |



## CONTENU DU KIT D'ACCESSOIRES

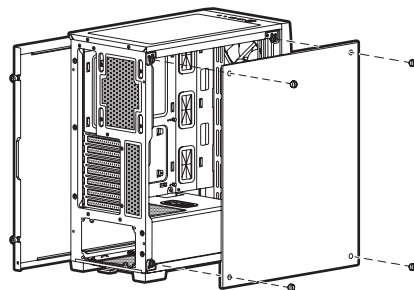


## CARACTÉRISTIQUES DU BOÎTIER

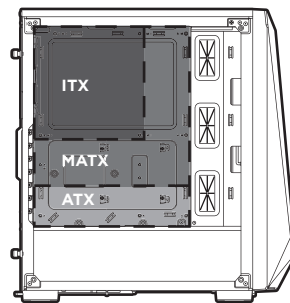


- |                                            |                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>A</b> — PANNEAU LATÉRAL EN VERRE TREMPÉ | <b>E</b> — BAIE DE DISQUE DUR ET PLATEAUX    |
| <b>B</b> — FILTRE ANTI-POUSSIÈRE           | <b>F</b> — PANNEAU LATÉRAL PLEIN             |
| <b>C</b> — 3 x VENTILATEURS RGB DE 120mm   | <b>G</b> — PANNEAU AVANT                     |
| <b>D</b> — 1 x VENTILATEUR DE 120mm        | <b>H</b> — PLATEAUX DE DISQUES SSD AMOVIBLES |

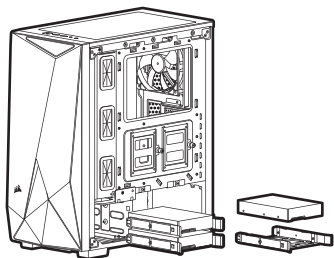
## RETRAIT DES PANNEAUX LATÉRAUX



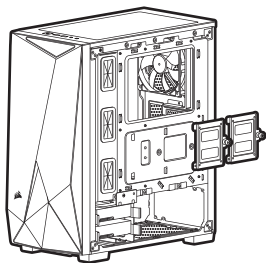
## INSTALLATION DE LA CARTE MÈRE



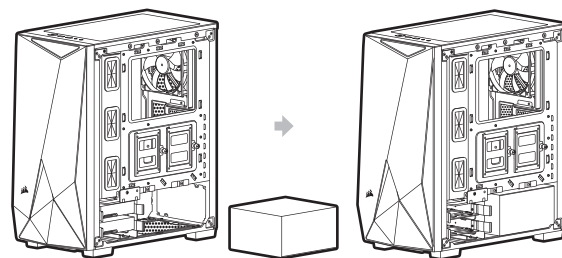
## INSTALLATION DES DISQUES DURS



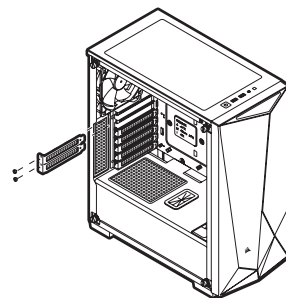
## INSTALLATION DES SSD



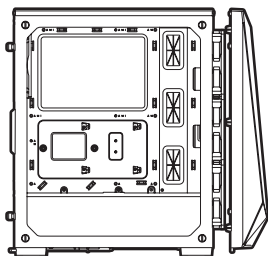
## INSTALLATION DU BLOC D'ALIMENTATION



## INSTALLATION DES CARTES PCI-e

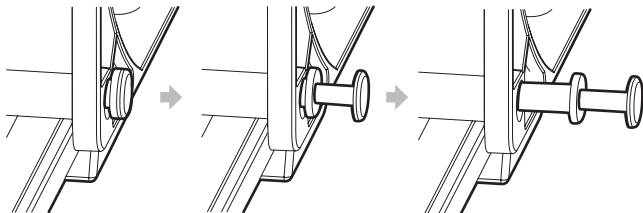


## RETRAIT DU PANNEAU AVANT

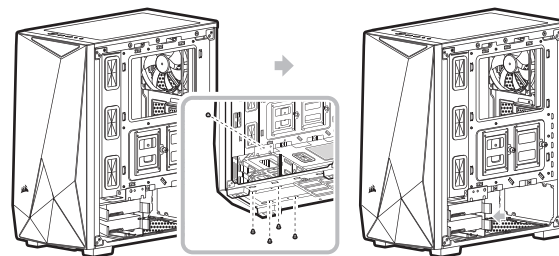


## RETRAIT DU VENTILATEUR BAS SITUÉ EN FAÇADE

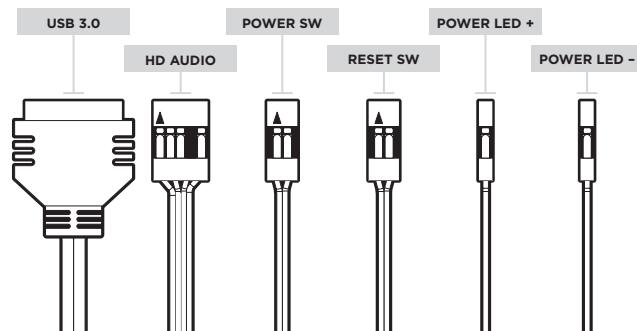
- > Utilisez un objet plat pour libérer les deux têtes de boulon en plastique.
- > Retirez la broche.
- > Suivez les instructions en sens inverse pour monter le ventilateur bas.



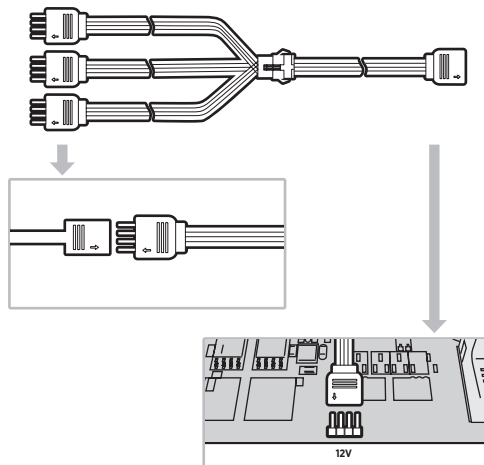
## BAIE DE DISQUE DUR AMOVIBLE



## INSTALLATION DES CONNECTEURS E/S AVANT



## INSTALLATION DU SÉPARATEUR RGB



## FOIRE AUX QUESTIONS

### 1. La polarité est-elle importante pour l'alimentation du panneau d'E/S et le cavalier de réinitialisation?

Non, uniquement pour les cavaliers à LED.

### 2. À qui dois-je m'adresser si mon boîtier est endommagé à l'arrivée ou lorsqu'un ventilateur ne fonctionne plus?

Veuillez vous rendre sur le site [support.corsair.com](http://support.corsair.com) et demandez une RMA (autorisation de retour de marchandise) pour que nous puissions remplacer la ou les pièces endommagées.

### 3. Où puis-je monter un ventilateur?

| Emplacements des fixations de ventilateur |                       |
|-------------------------------------------|-----------------------|
| Avant                                     | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Haut                                      | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Arrière                                   | 1 x 120mm             |

Pour en savoir plus sur ce boîtier, veuillez vous rendre sur le site [corsair.com](http://corsair.com), à la page des produits.



## TECHNISCHE DATEN DES GEHÄUSES

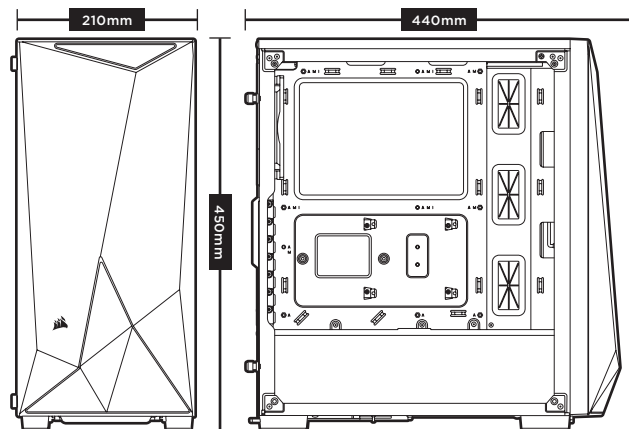
|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Länge.....                   | 440mm |
| Breite.....                  | 210mm |
| Höhe.....                    | 450mm |
| Maximale GPU-Länge.....      | 330mm |
| Maximale CPU-Höhe.....       | 160mm |
| Maximale Netzteil-Länge..... | 180mm |

### Lüfterpositionen:

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Vorderseite..... | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Oben.....        | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Rückseite.....   | 120mm                 |

### Radiatorkompatibilität:

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Vorderseite..... | 360mm / 280mm |
| Oben.....        | 240mm         |
| Rückseite.....   | 120mm         |



## INHALT DES ZUBEHÖRKITS



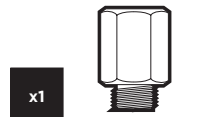
Kurze Schrauben für Lüfter



Schrauben für die Hauptplatine und Festplattenlaufwerke



Schrauben für optische und SSD-Laufwerke



Abstandhalter für hauptplatine

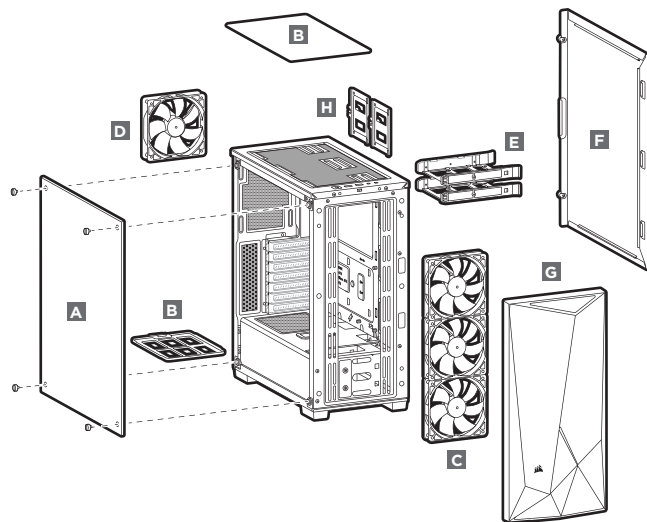


Unterlegscheiben



Kabelbinder

## FUNKTIONSMERKMALE DES GEHÄUSES



**A** – SEITENABDECKUNG AUS GEHÄRTETEM GLAS

**B** – STAUBFILTER

**C** – 3 × RGB-LÜFTER, 120mm

**D** – 1 × LÜFTER, 120mm

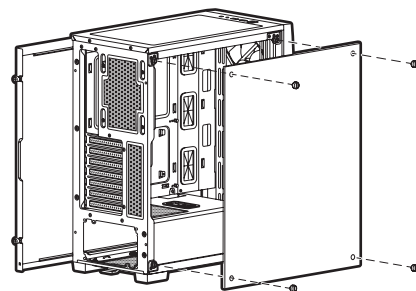
**E** – HDD-KÄFIG UND -SCHÄCHTE

**F** – MASSIVE SEITENABDECKUNG

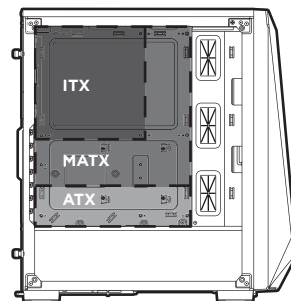
**G** – BLENDE VORDERSEITE

**H** – ABNEHMBARE SSD-SCHÄCHTE

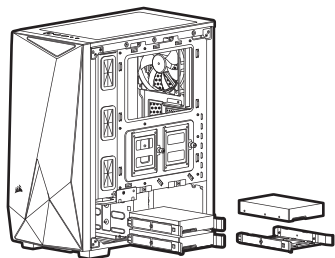
## ABNEHMEN DER SEITENPLATTEN



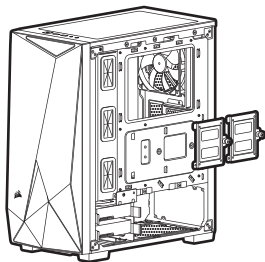
## INSTALLATION DES MOTHERBOARDS



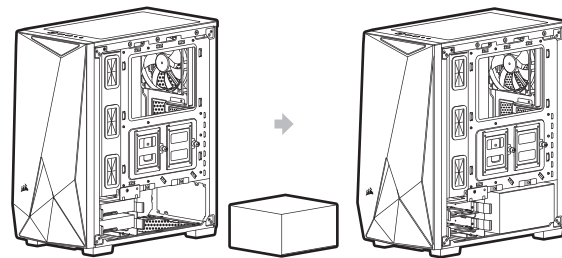
## INSTALLATION VON HDD-LAUFWERKEN



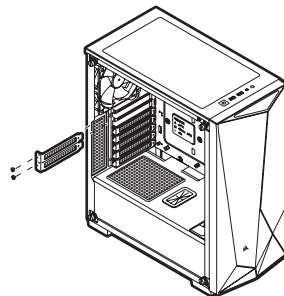
## INSTALLATION VON SSD-LAUFWERKEN



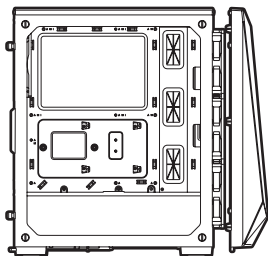
## INSTALLATION DES NETZTEILS (PSU)



## INSTALLIEREN VON PCI-e-KARTEN

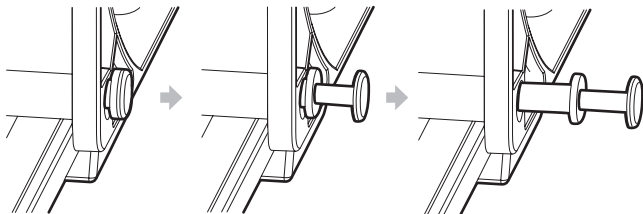


## ABNEHMEN DER VORDEREN BLENDE

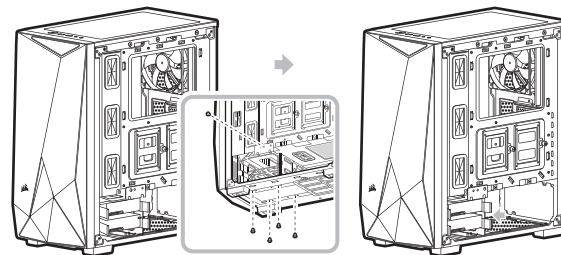


## ENTFERNEN DES VORDEREN UNTEREN LÜFTERS

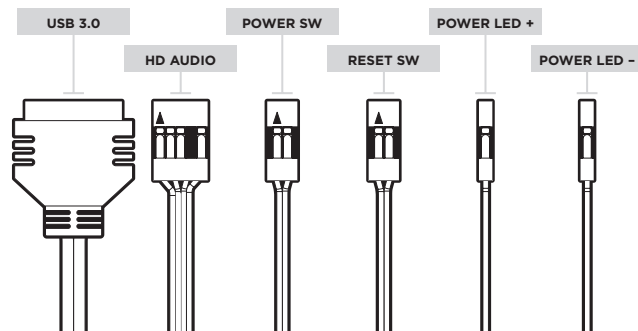
- > Entriegeln Sie die beiden Kunststoffschrauben mit einem flachen Gegenstand.
- > Ziehen Sie den Stift heraus.
- > Befolgen Sie die Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge, um den unteren Lüfter zu befestigen.



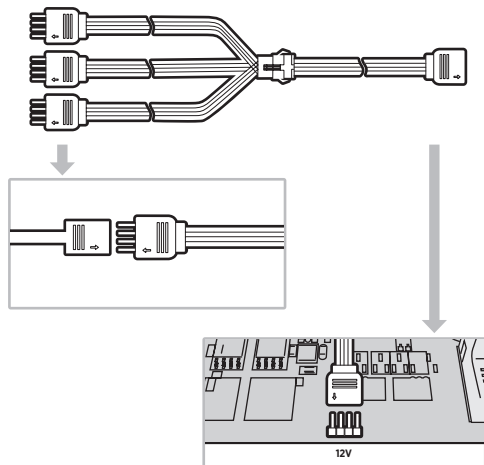
## ABNEHMBARER FESTPLATTENKÄFIG



## INSTALLATION DER VORDEREN I/O -ANSCHLÜSSE



## INSTALLATION DES RGB-SPLITTERS



## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

1. Muss bei der Ein / Austaste und dem Rücksetzschalter der I/O-Abdeckung die Polarität beachtet werden?  
Nein, nur bei den LED-Headern.
2. An wen kann ich mich wenden, wenn ich ein beschädigtes Gehäuse erhalten habe oder einer der Lüfter nicht mehr funktioniert?  
Gehen Sie zu [support.corsair.com](https://support.corsair.com) und fordern Sie eine RMA an, damit wir die beschädigten Teile ersetzen können.
3. Wo kann ich einen Lüfter anbringen?

| Lüfter-Einbaupunkte |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Vorderseite         | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Oben                | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Rückseite           | 1 x 120mm             |

Weitere Informationen über dieses Gehäuse finden Sie auf der Produktseite bei [corsair.com](https://www.corsair.com).

## SPECIFICATIES BEHUIZING

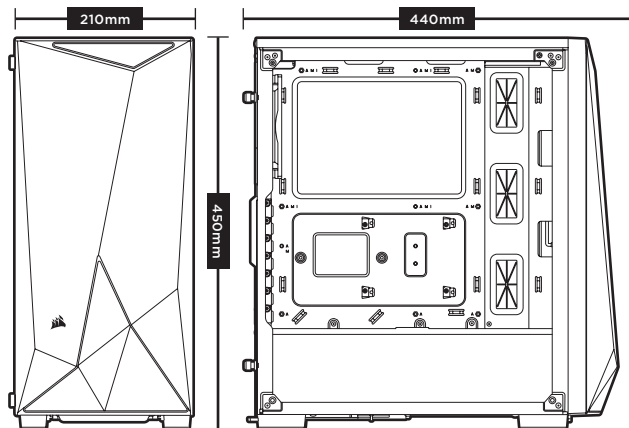
|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Lengte.....              | 440mm |
| Breedte.....             | 210mm |
| Hoogte.....              | 450mm |
| Maximale GPU-lengte..... | 330mm |
| Maximale CPU-hoogte..... | 160mm |
| Maximale PSU-lengte..... | 180mm |

### Fanlocaties:

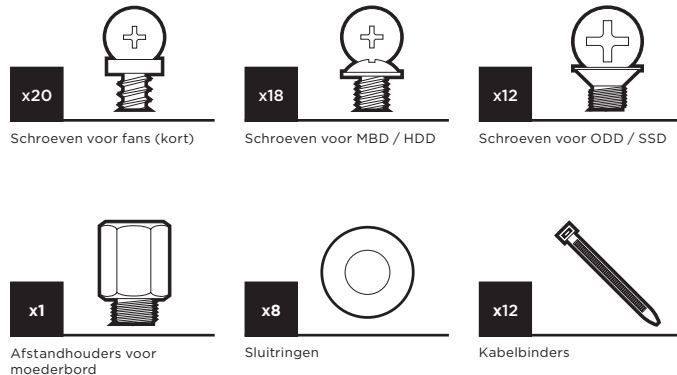
|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Voorzijde.....   | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Bovenzijde.....  | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Achterzijde..... | 1 x 120mm             |

### Radiatorcompatibiliteit:

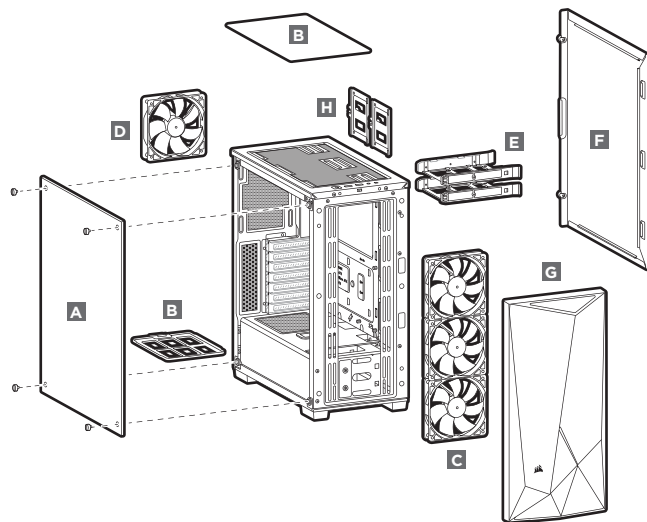
|                  |               |
|------------------|---------------|
| Voorzijde.....   | 360mm / 280mm |
| Bovenzijde.....  | 240mm         |
| Achterzijde..... | 120mm         |



## INHOUD ACCESSOIREKIT



## ONDERDELEN VAN DE BEHUIZING



A — ZIJPANEEL VAN GEHARD GLAS

B — STOFFILTERS

C — 3 x 120mm RGB-FANS

D — 1 x 120mm FAN

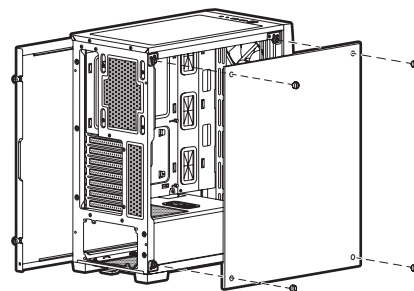
E — HDD-BEHUIZING EN -LADEN

F — MASSIEF ZIJPANEEL

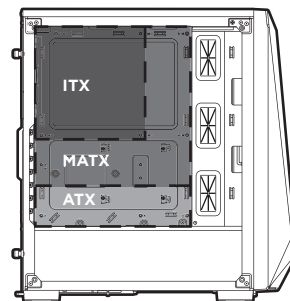
G — VOORPANEEL

H — VERWISSELBARE SSD-LADES

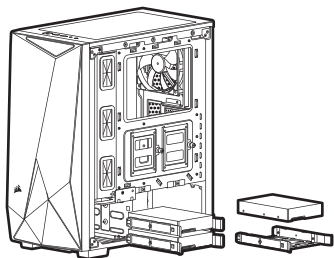
## DE ZIJPANELEN VERWIJDEREN



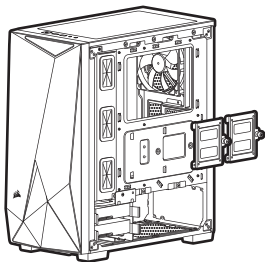
## HET MOEDERBORD INSTALLEREN



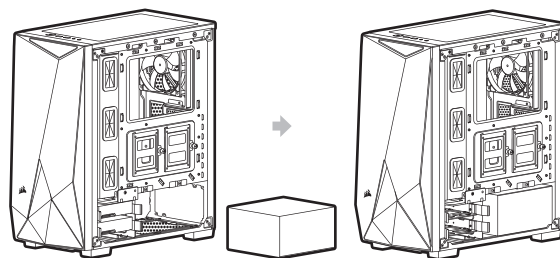
## HDD'S INSTALLEREN



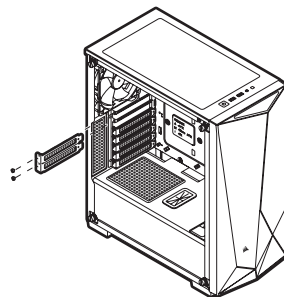
## SSD'S INSTALLEREN



## PSU INSTALLEREN

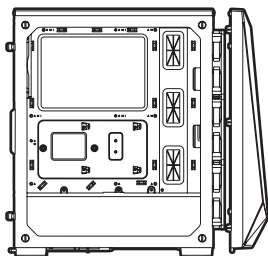


## PCI-E-KAARTEN INSTALLEREN



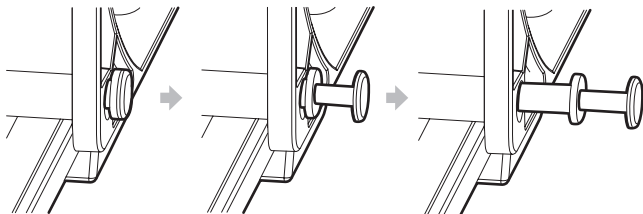


## HET VOORPANEEL VERWIJDEREN

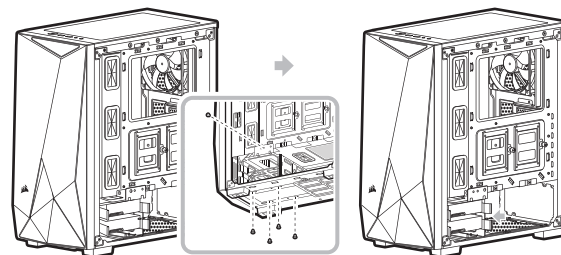


## DE ONDERSTE FAN AAN DE VOORZIJD E VERWIJDEREN

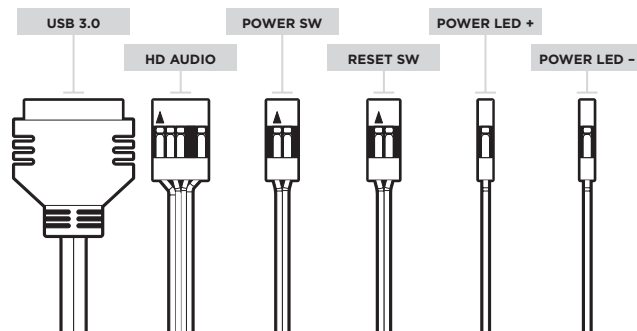
- > Gebruik een plat voorwerp om de twee plastic boutkoppert te verwijderen.
- > Trek de pin eruit.
- > Volg de instructies in omgekeerde volgorde om de onderste fan te installeren.



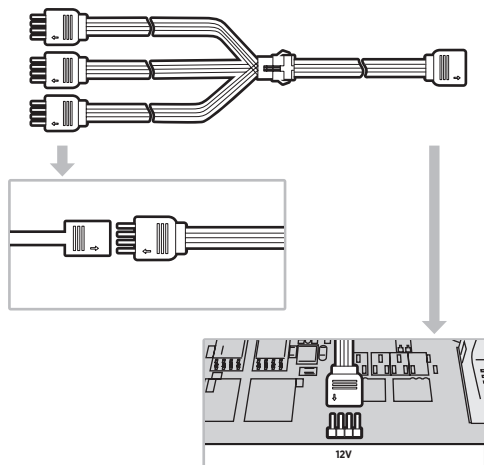
## HDD-BEHUZZING VERPLAATSEN



## DE I/O-CONNECTOREN AAN DE VOORZIJD E INSTALLEREN



## DE RGB-SPLITTER INSTALLEREN



## VEELGESTELDE VRAGEN

1. Is de polariteit van belang voor de aan / uit- en resetheader van het I/O-paneel?  
Nee, alleen voor de ledheaders.
2. Met wie moet ik contact opnemen als de behuizing beschadigd is of als een van de fans niet meer werkt?  
Ga naar [support.corsair.com](https://support.corsair.com) en vraag een RMA aan zodat we de beschadigde onderdelen kunnen vervangen.
3. Waar kan ik een fan installeren?

| Installatielocaties voor fans |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| Voorzijde                     | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Bovenzijde                    | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Achterzijde                   | 1 x 120mm             |

Ga naar de productpagina op [corsair.com](https://corsair.com) voor meer informatie over deze behuizing.

## SPECIFICHE DEL PRODOTTO

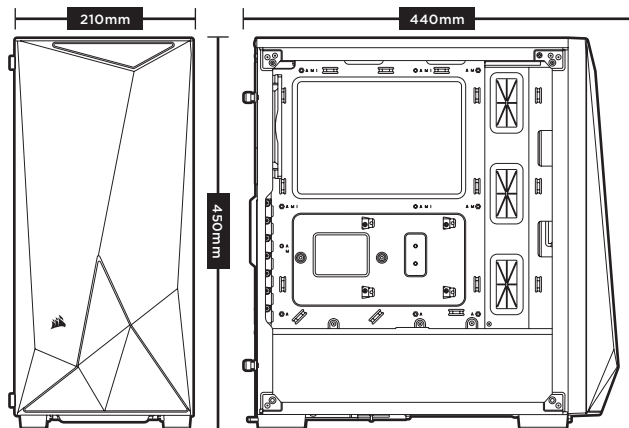
|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Lunghezza.....                      | 440mm |
| Larghezza.....                      | 210mm |
| Altezza.....                        | 450mm |
| Lunghezza massima scheda video..... | 330mm |
| Altezza massima processore.....     | 160mm |
| Lunghezza massima alimentatore..... | 180mm |

### Posizionamento ventole:

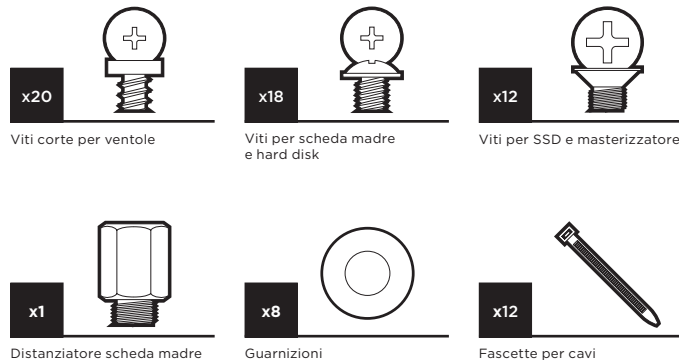
|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Frontale.....   | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Superiore.....  | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Posteriore..... | 1 x 120mm             |

### Posizionamento radiatore:

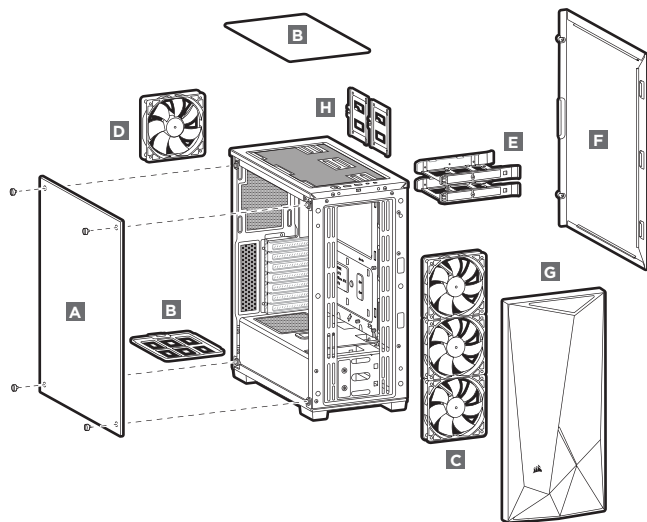
|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Frontale.....   | 360mm / 280mm |
| Superiore.....  | 240mm         |
| Posteriore..... | 120mm         |



## CONTENUTO KIT ACCESSORI



## PROPRIETÀ DEL PRODOTTO



**A** — PANNELLO LATERALE IN VETRO TEMPERATO

**B** — FILTRO PER LA POLVERE

**C** — 3 x 120mm VENTOLE RGB

**D** — VENTOLA DA 120mm

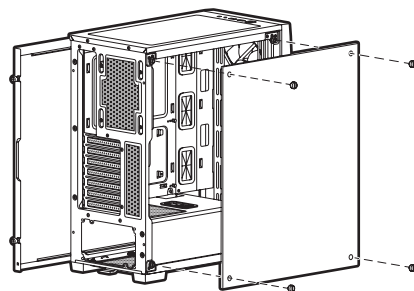
**E** — CESTELLO MONTAGGIO HARD DISK

**F** — PANNELLO LATERALE IN METALLO

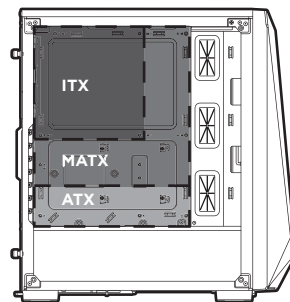
**G** — PARATIA FRONTALE

**H** — VASSOI PER UNITÀ SSD RIMOVIBILI

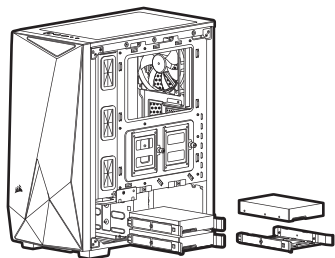
## RIMOZIONE DEL PANNELLO LATERALE



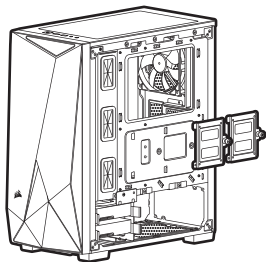
## INSTALLAZIONE SCHEDA MADRE



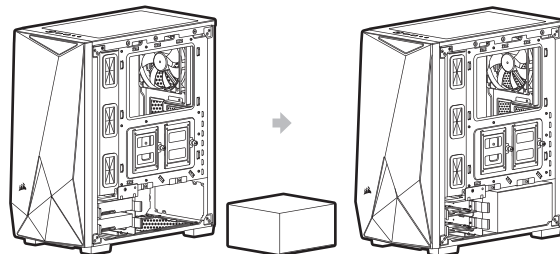
## INSTALLAZIONE HARD DISK



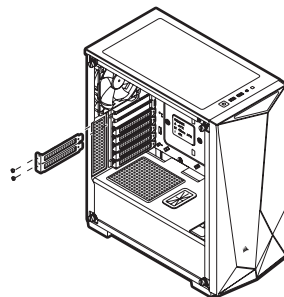
## INSTALLAZIONE SSDS



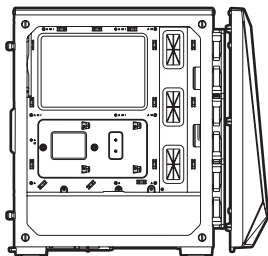
## INSTALLAZIONE ALIMENTATORE



## INSTALLAZIONE PERIFERICHE PCI-e

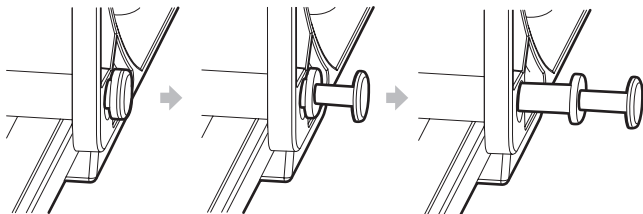


## RIMOZIONE DEL PANNELLO ANTERIORE

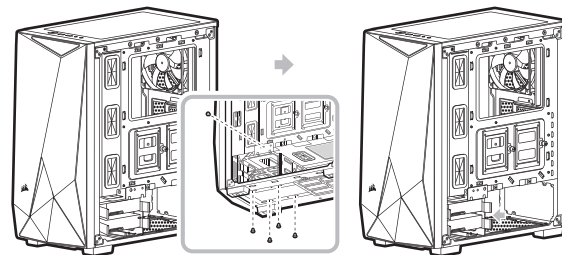


## RIMOZIONE DELLA VENTOLA INFERIORE ANTERIORE

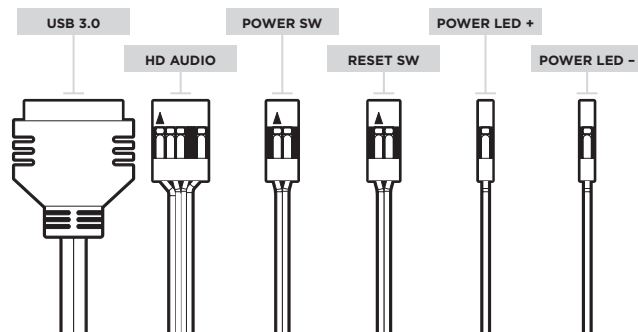
- > Usare un oggetto piatto per rimuovere le due teste dei bulloni di plastica.
- > Estrarre il perno.
- > Seguire le istruzioni all'inverso per montare la ventola inferiore.



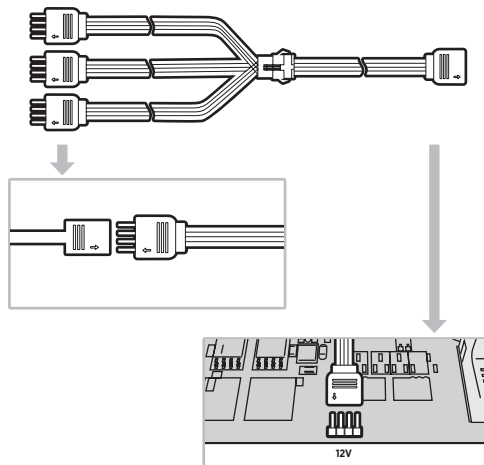
## SCOMPARTO DISCO RIGIDO RIMOVIBILE



## INSTALLAZIONE CONNETTORI I/O FRONTALI



## INSTALLAZIONE DELLO SPLITTER RGB



## DOMANDE PIÙ FREQUENTI

- 1. La corretta polarità dei connettori I/O di alimentazione e riavvio è importante?**  
No, solo quella per gli indicatori LED.
- 2. A chi devo rivolgermi se ricevo il prodotto danneggiato oppure una delle ventole non è più funzionante?**  
Per favore utilizza il modulo RMA on line [support.corsair.com](http://support.corsair.com) così che possiamo procedere alla sostituzione delle parti danneggiate.
- 3. In che posizione posso installare le ventole ?**

| Posizione di installazione ventole |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| Frontale                           | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Superiore                          | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Posteriore                         | 1 x 120mm             |

Per ogni altra esigenza, fai riferimento alla pagina prodotto sul sito **[corsair.com](http://corsair.com)**.

## ESPECIFICACIONES DEL CHASIS

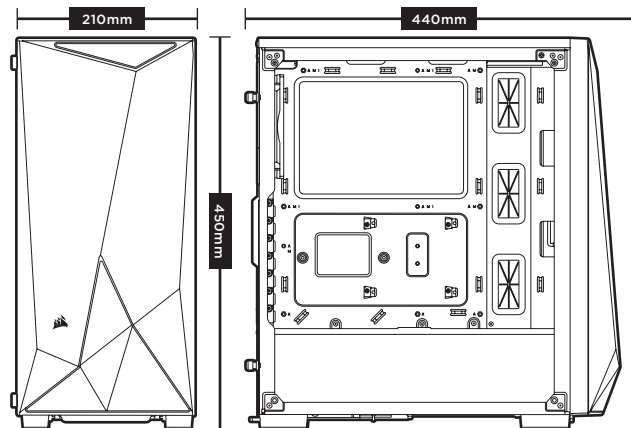
|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Longitud.....                  | 440mm |
| Anchura.....                   | 210mm |
| Altura.....                    | 450mm |
| Longitud máxima de GPU.....    | 330mm |
| Longitud máxima de CPU.....    | 160mm |
| Longitud máxima de la PSU..... | 180mm |

### Ubicación del ventilador:

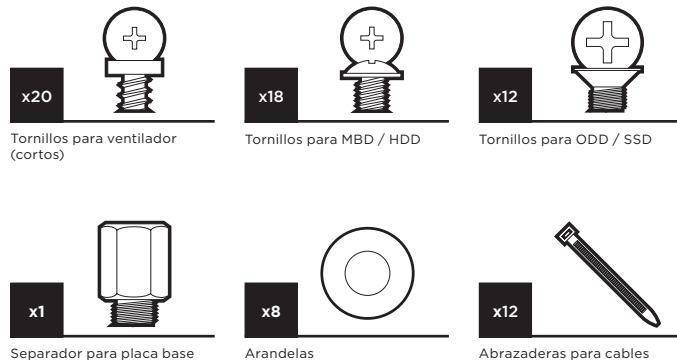
|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Delantero..... | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Superior.....  | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Posterior..... | 120mm                 |

### Compatibilidad del radiador:

|                |               |
|----------------|---------------|
| Delantero..... | 360mm / 280mm |
| Superior.....  | 240mm         |
| Posterior..... | 120mm         |

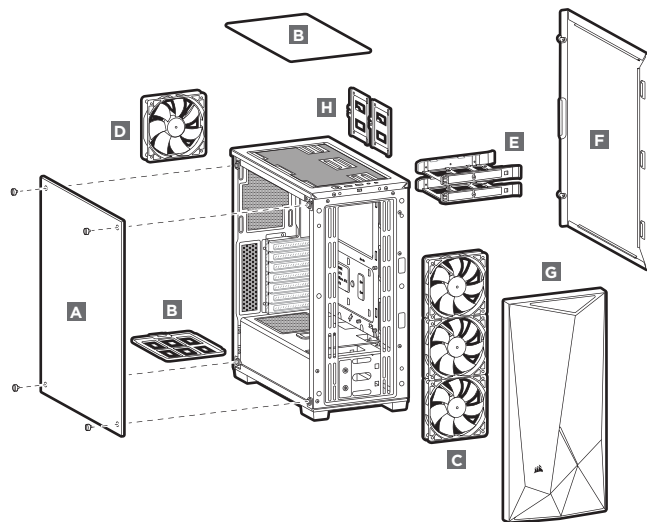


## CONTENIDO DEL KIT DE ACCESORIOS





## CARACTERÍSTICAS DEL CHASIS



**A** — PANEL LATERAL DE CRISTAL  
TEMPLADO

**B** — FILTRO ANTIPOLVO

**C** — 3 VENTILADORES RGB DE 120mm

**D** — 1 VENTILADOR DE 120mm

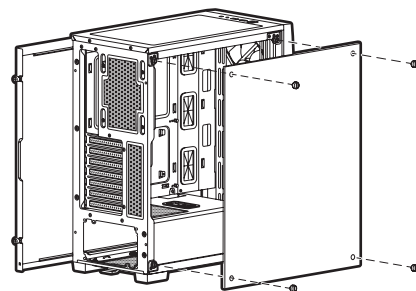
**E** — BANDEJAS Y BAHÍA DEL HDD

**F** — PANEL LATERAL SÓLIDO

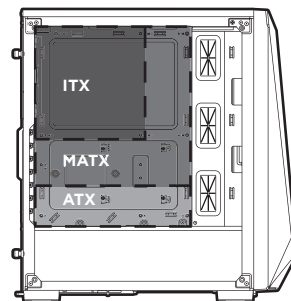
**G** — EMBELLECEDOR FRONTAL

**H** — BANDEJAS PARA SSD EXTRAÍBLES

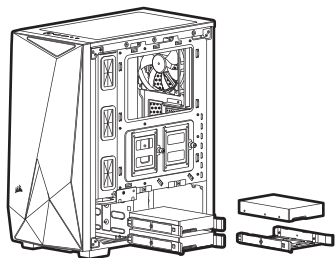
## RETIRADA DE LOS PANELES LATERALES



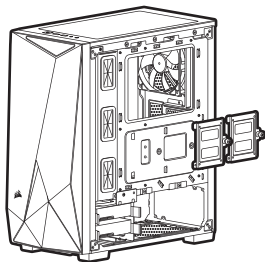
## INSTALACIÓN DE LA PLACA BASE



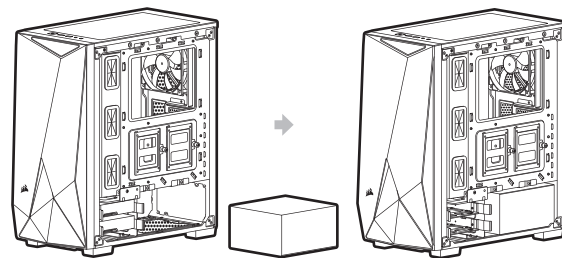
## INSTALACIÓN DE LAS UNIDADES HDD



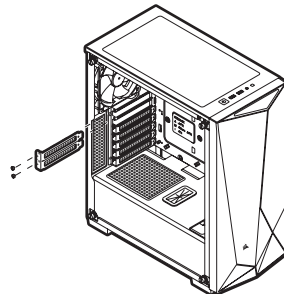
## INSTALACIÓN DE LAS UNIDADES SSD



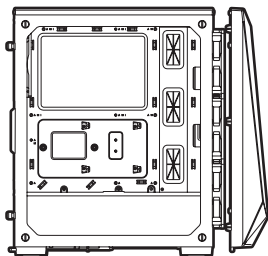
## INSTALACIÓN DE LA PSU



## INSTALACIÓN DE LAS TARJETAS PCI-e

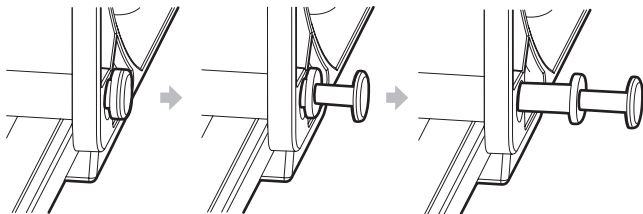


## RETIRADA DEL EMBELLECEDOR FRONTAL

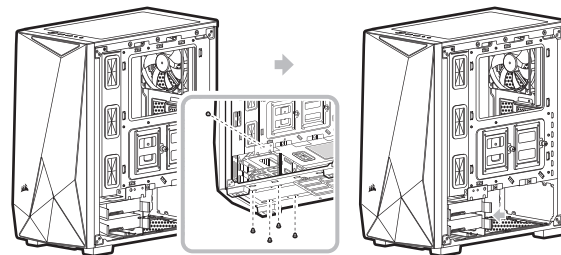


## EXTRACCIÓN DEL VENTILADOR INFERIOR FRONTAL

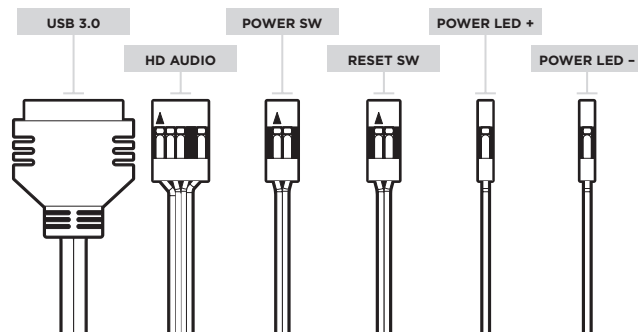
- > Use un objeto plano para destrabar las dos cabezas de tornillo plásticas.
- > Retire el perno.
- > Para montar el ventilador inferior, siga las instrucciones de manera inversa.



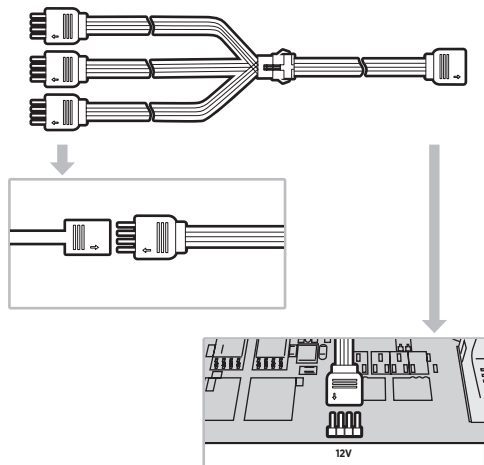
## CARCASA EXTRAÍBLE PARA HDD



## INSTALACIÓN DE LOS CONECTORES DE E/S FRONTALES



## INSTALACIÓN DEL DIVISOR RGB



## PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

1. ¿Hay que tener en cuenta la polaridad con la alimentación y el cabezal de restablecimiento del panel de E/S?  
No, solo los cabezales LED.
2. ¿Con quién debo ponerme en contacto si recibo mi chasis dañado o si uno de los ventiladores deja de funcionar?  
Vaya a [support.corsair.com](http://support.corsair.com) y solicite un RMA para que podamos reemplazar las piezas dañadas.
3. ¿Dónde puedo montar un ventilador?

| Puntos de montaje del ventilador |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| Parte delantera                  | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Superior                         | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Parte posterior                  | 1 x 120mm             |

Para obtener más información sobre este chasis, visite la página del producto en [corsair.com](http://corsair.com).

## ESPECIFICAÇÕES DO GABINETE

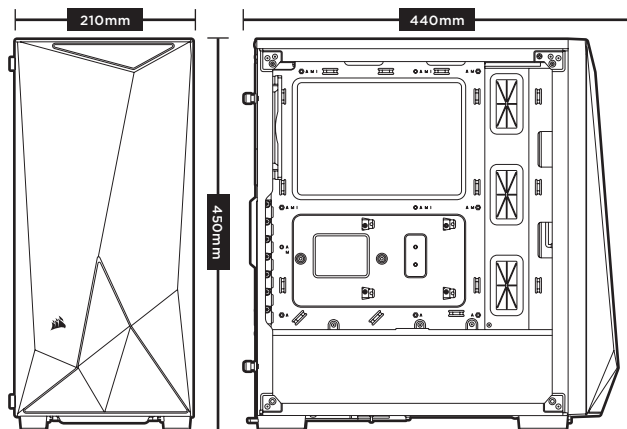
|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Comprimento.....               | 440mm |
| Largura.....                   | 210mm |
| Altura.....                    | 450mm |
| Comprimento máximo da GPU..... | 330mm |
| Altura máxima da CPU.....      | 160mm |
| Comprimento máximo da PSU..... | 180mm |

### Locais das ventoinhas:

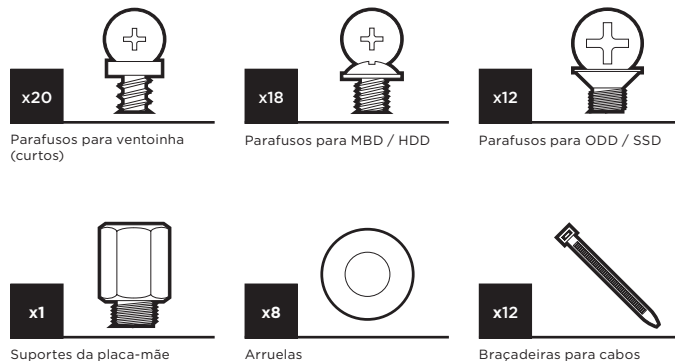
|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Frente.....   | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Topo.....     | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Traseira..... | 120mm                 |

### Compatibilidade do radiador:

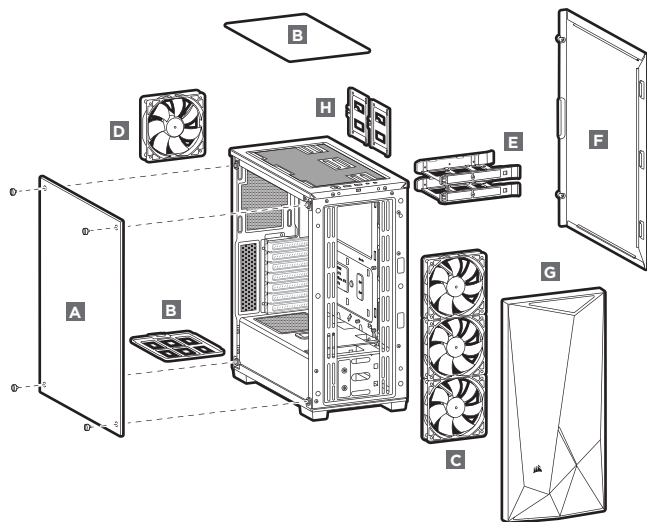
|               |               |
|---------------|---------------|
| Frente.....   | 360mm / 280mm |
| Topo.....     | 240mm         |
| Traseira..... | 120mm         |



## CONTEÚDO DO KIT DE ACESSÓRIOS



## RECURSOS DO GABINETE



**A** — PAINEL LATERAL EM VIDRO TEMPERADO

**B** — FILTRO DE POEIRA

**C** — 3 VENTOINHAS RGB DE 120mm

**D** — 1 VENTONHA DE 120mm

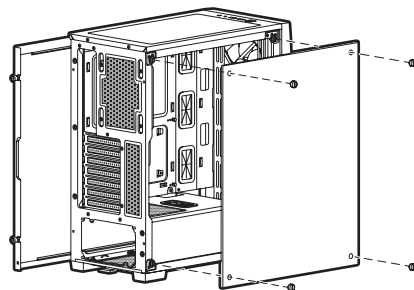
**E** — BANDEJAS E COMPARTIMENTO PARA HDD

**F** — PAINEL LATERAL SÓLIDO

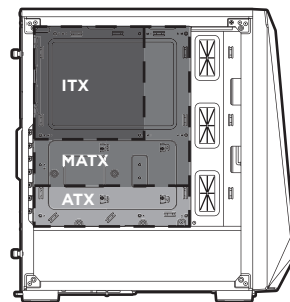
**G** — BISEL DIANTEIRO

**H** — BANDEJAS REMOVÍVEIS PARA SSD

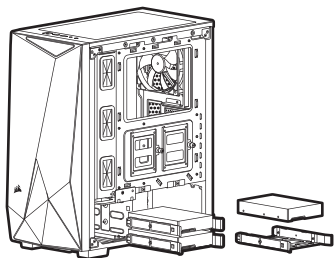
## REMOVER OS PAINÉIS LATERAIS



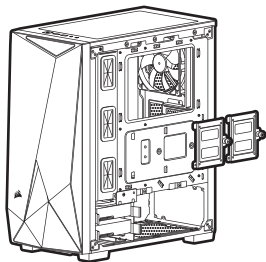
## INSTALAR A PLACA-MÃE



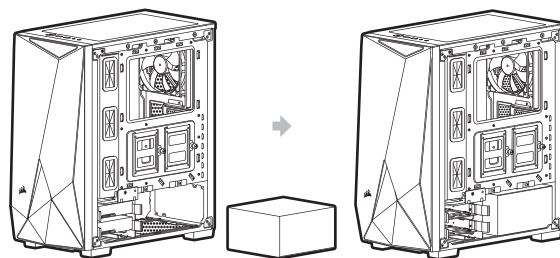
## INSTALAR HDDs



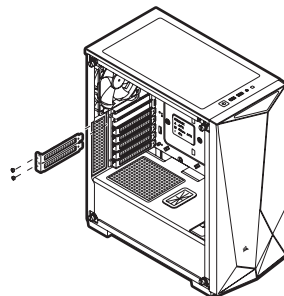
## INSTALAR SSDs



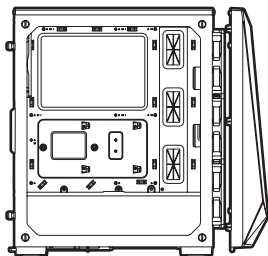
## INSTALAR A PSU



## INSTALAR PLACAS PCI-e

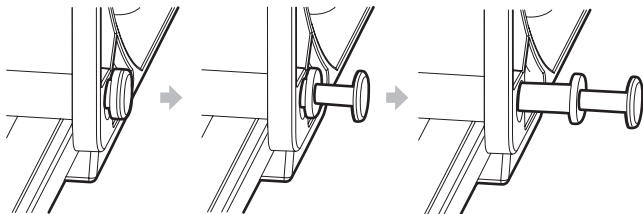


## REMOVER O BISEL DIANTEIRO

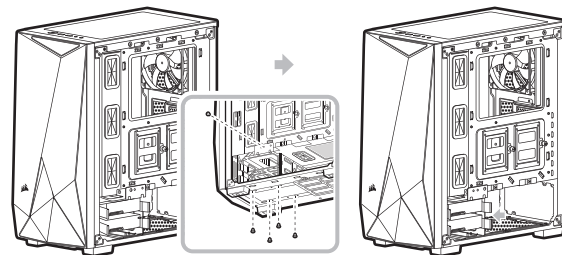


## REMOVER A VENTONHA NA PARTE FRONTAL INFERIOR

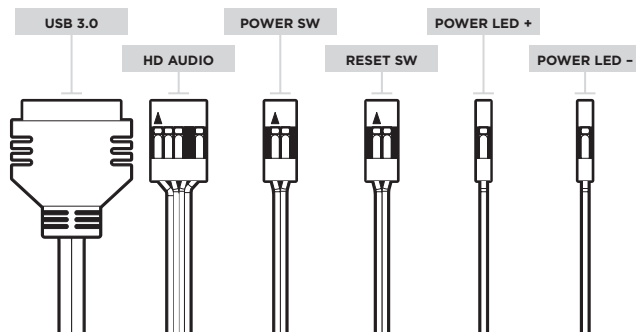
- > Use um objeto com uma ponta achatada para remover os dois parafusos de plástico.
- > Puxe os pinos para fora.
- > Para instalar a ventoinha frontal inferior, basta fazer o inverso.



## COMPARTIMENTO PARA HDD MÓVEL

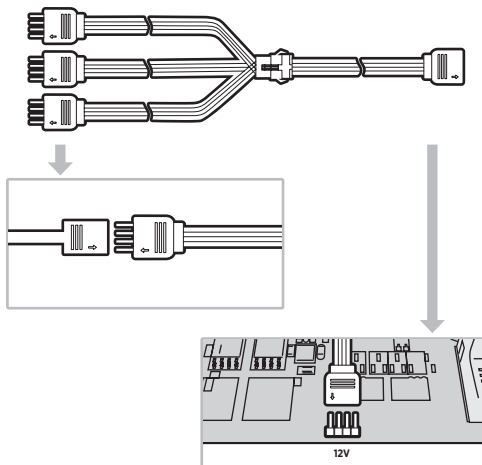


## INSTALAR OS CONECTORES DE E/S DIANTEIROS





## INSTALAÇÃO DO CABO SPLITTER RGB



## PERGUNTAS FREQUENTES

- 1. A polaridade é importante quando o painel de E/S alimenta e reinicia a haste?**  
Não, apenas as hastes do LED.
- 2. Quem devo contatar caso receba meu gabinete danificado ou uma das ventoinhas não estiver mais funcionando?**  
Acesse [support.corsair.com](https://support.corsair.com) e solicite um RMA, para que possamos substituir a(s) peça(s) danificada(s).
- 3. Onde posso montar uma ventoinha?**

| Montar um fã   |                       |
|----------------|-----------------------|
| Frente         | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Topo           | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Parte inferior | 1 x 120mm             |

Para saber mais sobre este gabinete, visite a página do produto em [corsair.com](https://www.corsair.com)

## DANE TECHNICZNE OBUDOWY

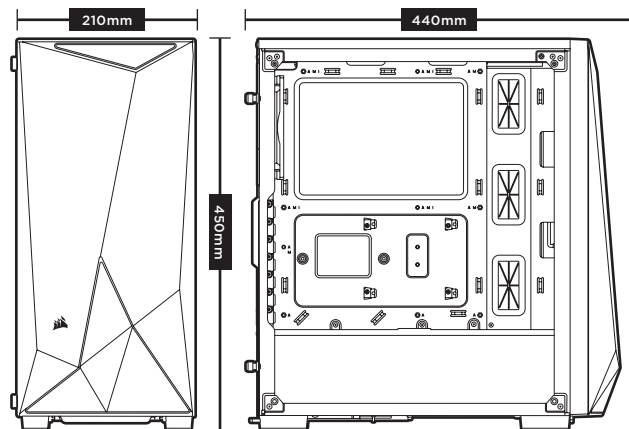
|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Długość.....                             | 440mm |
| Szerokość.....                           | 210mm |
| Wysokość.....                            | 450mm |
| Maksymalna długość karty graficznej..... | 330mm |
| Maksymalna wysokość procesora.....       | 160mm |
| Maksymalna długość zasilacza.....        | 180mm |

## Miejsca montażu wentylatorów:

|            |                       |
|------------|-----------------------|
| Przód..... | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Góra.....  | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Tył.....   | 1 x 120mm             |

## Zgodność radiatora:

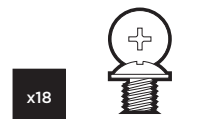
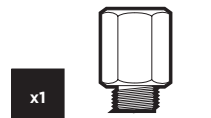
|            |               |
|------------|---------------|
| Przód..... | 360mm / 280mm |
| Góra.....  | 240mm         |
| Tył.....   | 120mm         |



## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU AKCESORIÓW



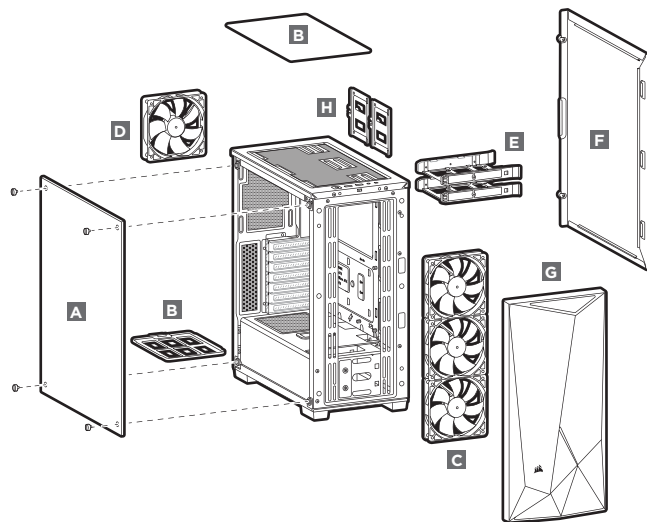
Śruby do wentylatora (krótkie)

Śruby do płyty głównej /  
dysków twardychŚruby do napędu  
optycznego / dysków SSDŚruby dystansowe do płyty  
głównej

Podkładki

Opaski zaciskowe do  
przewodów

## CECHY OBUDOWY



**A** — PANEL BOCZNY Z HARTOWANEGO SZKŁA

**B** — FILTRY PRZECIWKURZOWE

**C** — 3 WENTYLATORY RGB 120mm

**D** — 1 WENTYLATOR 120mm

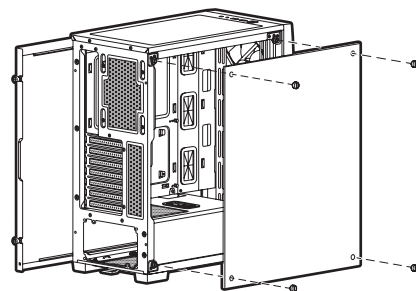
**E** — KLATKA I TACE NA DISKY TWARDE

**F** — PEŁNY PANEL BOCZNY

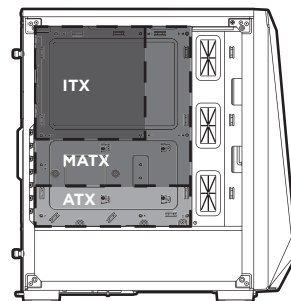
**G** — PANEL PRZEDNI

**H** — WYJMOWANE TACE NA DISK SSD

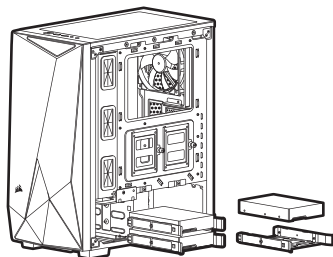
## ZDEJMOWANIE PANELI BOCZNYCH



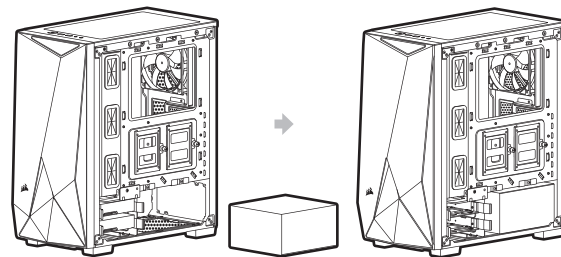
## MONTOWANIE PŁYTY GŁÓWNEJ



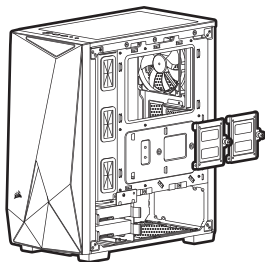
## MONTOWANIE DYSKÓW TWARDYCH



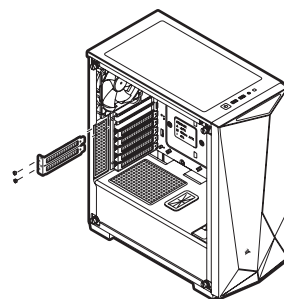
## MONTOWANIE ZASILACZA



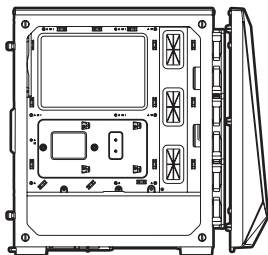
## MONTOWANIE DYSKÓW SSD



## MONTOWANIE KART PCI-E

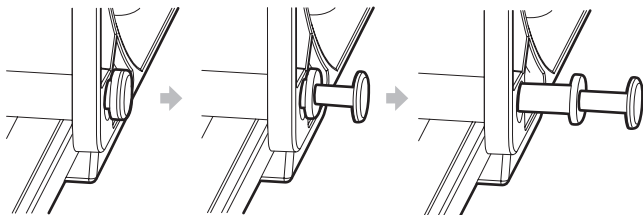


## ZDEJMOWANIE PANELU PRZEDNIEGO

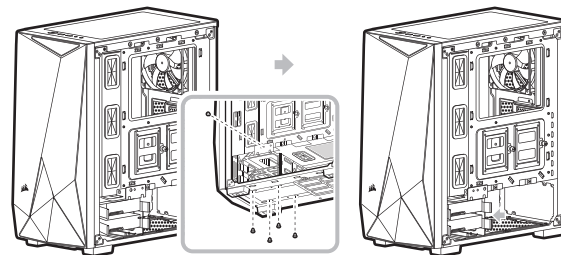


## WYJMOWANIE PRZEDNIEGO WENTYLATORA DOLNEGO

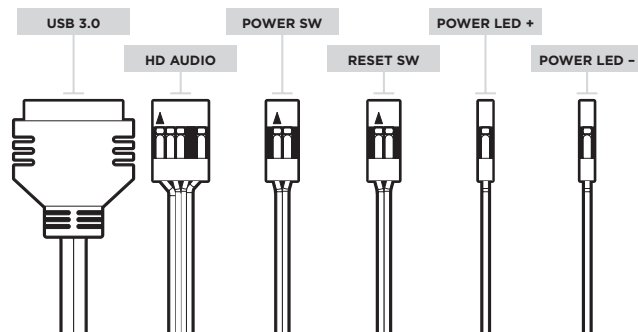
- > Zdejmij dwie plastikowe nakładki śrub przy użyciu płaskiego przedmiotu.
- > Wyciągnij kołek.
- > Aby zamontować wentylator dolny, postępuj w odwrotnej kolejności.



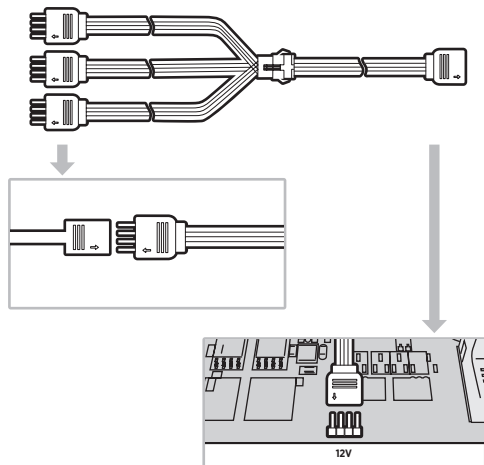
## RUCHOMA KLATKA NA DYSK TWARDY



## MONTOWANIE PRZEDNICH ZŁĄCZY WE / WY



## MONTOWANIE ROZDZIELACZA RGB



## CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

1. Czy biegunowość ma znaczenie w przypadku złącza zasilania i resetowania na panelu **we / wy**?  
Nie, jest ważna tylko w przypadku złącza oświetlenia LED.
2. Z kim mam się skontaktować, jeśli otrzymana obudowa jest uszkodzona lub nie działa jeden z wentylatorów?  
Na stronie [support.corsair.com](https://support.corsair.com) złóż wniosek o zwrot (RMA), aby umożliwić nam wymianę uszkodzonych części.
3. Gdzie można zamontować wentylator?

| Miejsca montażu wentylatorów |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Przód                        | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Góra                         | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Tył                          | 1 x 120mm             |

Więcej informacji na temat obudowy znajduje się na stronie produktu w witrynie **[corsair.com](https://corsair.com)**.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОРПУСА

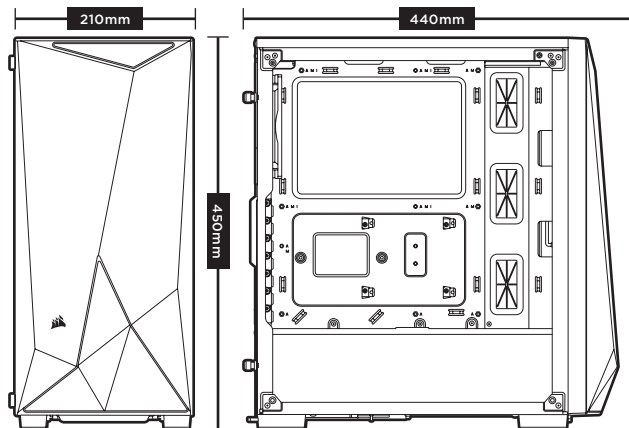
|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| Длина .....                                      | 440mm |
| Ширина .....                                     | 210mm |
| Высота .....                                     | 450mm |
| Максимальная длина графического процессора ..... | 330mm |
| Максимальная высота ЦП .....                     | 160mm |
| Максимальная длина блока питания .....           | 180mm |

### Расположение вентиляторов:

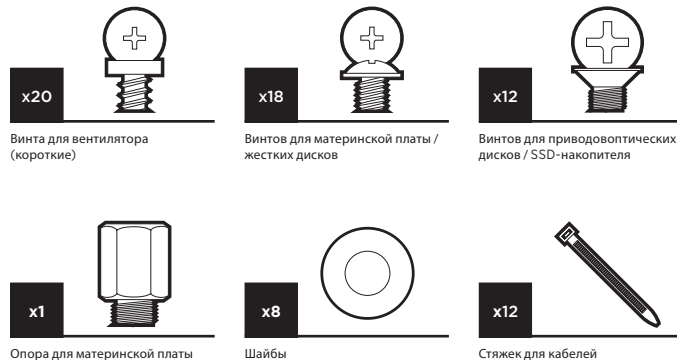
|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Спереди ..... | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Сверху .....  | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Сзади .....   | 120mm                 |

### Совместимость радиаторов:

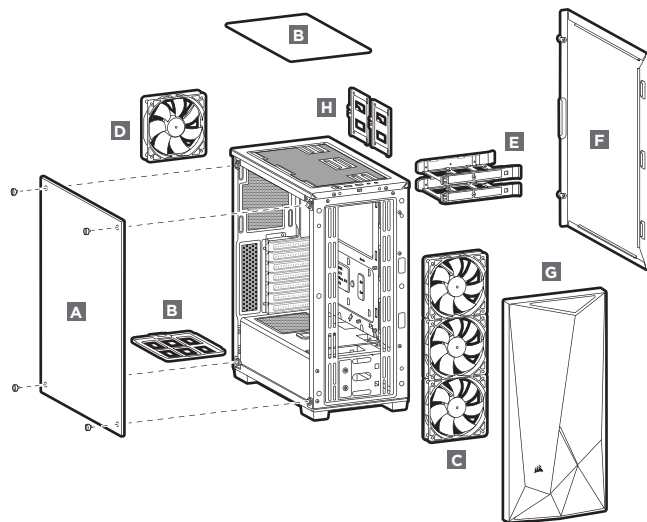
|               |               |
|---------------|---------------|
| Спереди ..... | 360mm / 280mm |
| Сверху .....  | 240mm         |
| Сзади .....   | 120mm         |



## СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА АКСЕССУАРОВ



## ОСОБЕННОСТИ КОРПУСА



**A** — БОКОВАЯ ПАНЕЛЬ ИЗ ЗАКАЛЕННОГО СТЕКЛА

**B** — ПЫЛЕВОЙ ФИЛЬТР

**C** — 3 ВЕНТИЛЯТОРА 120mm С ПОДСВЕТКОЙ RGB

**D** — 1 ВЕНТИЛЯТОР 120mm

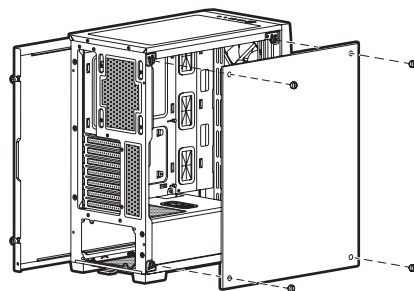
**E** — ОТСЕК И ЛОТКИ ДЛЯ ЖЕСТКИХ ДИСКОВ

**F** — СПЛОШНАЯ БОКОВАЯ ПАНЕЛЬ

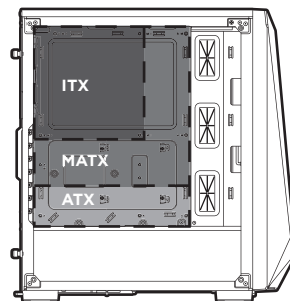
**G** — ПЕРЕДНИЙ ОБОДОК

**H** — СЪЕМНЫЙ ЛОТОК ДЛЯ  
ТВЕРДОТЕЛЬНЫХ НАКОПИТЕЛЕЙ

## СНЯТИЕ БОКОВЫХ ПАНЕЛЕЙ

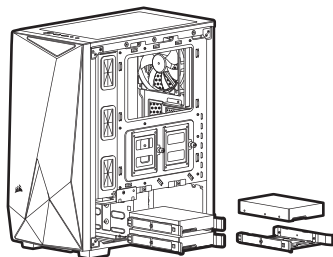


## УСТАНОВКА МАТЕРИНСКОЙ ПЛАТЫ

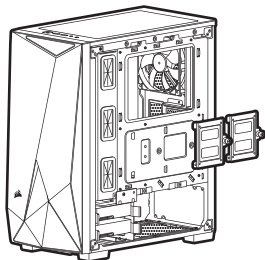




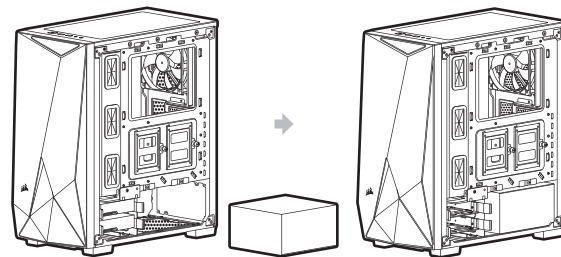
## УСТАНОВКА ЖЕСТКИХ ДИСКОВ



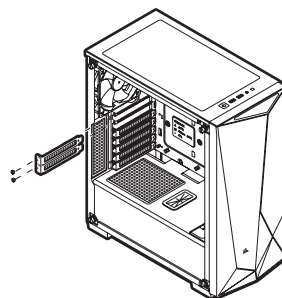
## УСТАНОВКА ТВЕРДОТЕЛЬНЫХ НАКОПИТЕЛЕЙ



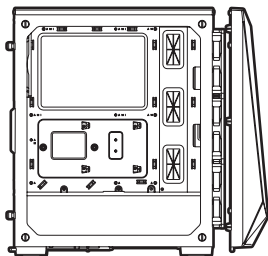
## УСТАНОВКА БЛОКА ПИТАНИЯ



## УСТАНОВКА ПЛАТ PCI-e

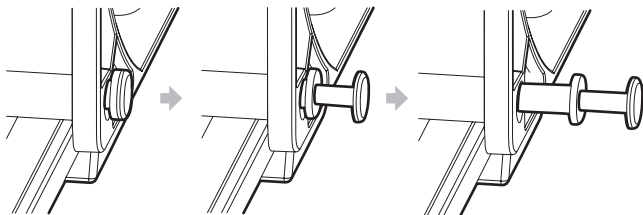


## СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕГО ОБОДКА

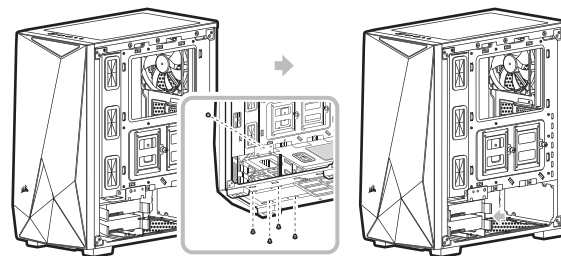


## СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕГО НИЖНЕГО ВЕНТИЛЯТОРА

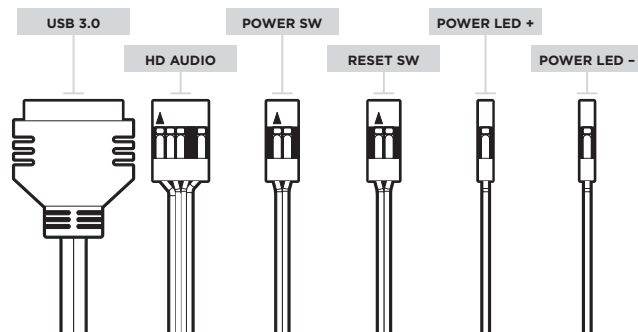
- > Используйте плоский предмет, чтобы разблокировать две головки пластиковых болтов.
- > Извлеките контакт.
- > Выполните инструкции в обратном порядке для установки нижнего вентилятора.



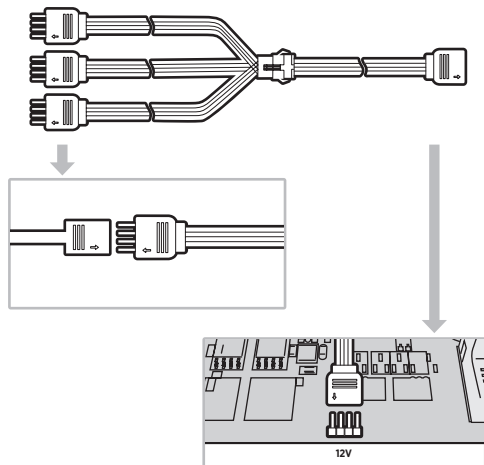
## ПЕРЕМЕЩАЕМЫЙ ОТСЕК ДЛЯ ЖЕСТКИХ ДИСКОВ



## УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ РАЗЪЕМОВ ВВОДА-ВЫВОДА



## УСТАНОВКА РАЗВЕТВИТЕЛЯ RGB



## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

1. Имеет ли значение полярность при использовании разъема питания и сброса панели ввода-вывода?  
Нет, она важна только для светодиодных разъемов.
2. К кому следует обратиться, если корпус получен поврежденным или один из вентиляторов не работает?  
Перейдите на веб-сайт [support.corsair.com](http://support.corsair.com) и запросите разрешение на возврат материалов (RMA), чтобы мы смогли заменить поврежденные детали.
3. Где можно установить вентилятор?

| Места установки вентиляторов |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Спереди                      | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| Сверху                       | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| Сзади                        | 1 x 120mm             |

Дополнительную информацию об этом корпусе см. на странице продукта на веб-сайте [corsair.com](http://corsair.com).

## مواصفات العلبة

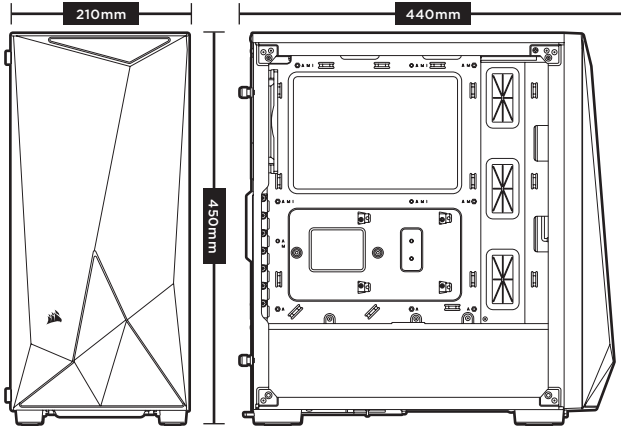
|            |                                              |
|------------|----------------------------------------------|
| 440mm..... | الطول                                        |
| 210mm..... | العرض                                        |
| 450mm..... | الارتفاع                                     |
| 330mm..... | الحد الأقصى لطول وحدة معالجة الرسومات.....   |
| 160mm..... | الحد الأقصى لطول وحدة المعالجة المركزية..... |
| 180mm..... | الحد الأقصى لطول وحدة الإمداد بالطاقة.....   |

أماكن المروحة:

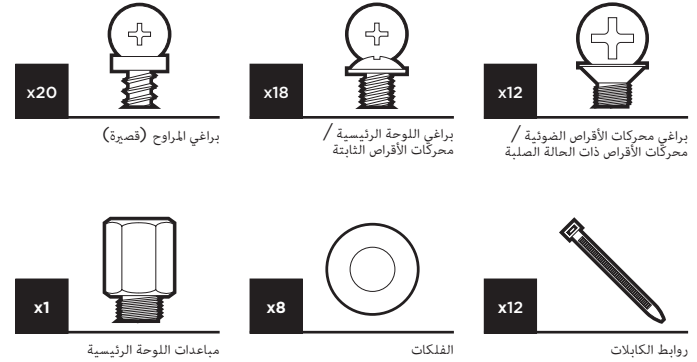
|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| 140mm x 2 / 120mm x 3..... | الجزء الأمامي..... |
| 140mm x 2 / 120mm x 2..... | الجزء العلوي.....  |
| 120mm x 1.....             | الجزء الخلفي.....  |

التوافق مع الميزد:

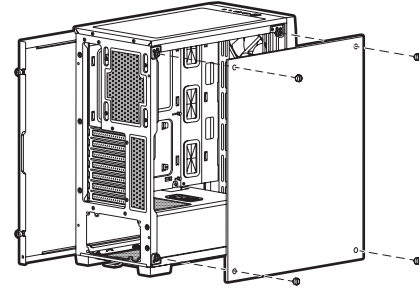
|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 280mm / 360mm..... | الجزء الأمامي..... |
| 240mm.....         | الجزء العلوي.....  |
| 120mm.....         | الجزء الخلفي.....  |



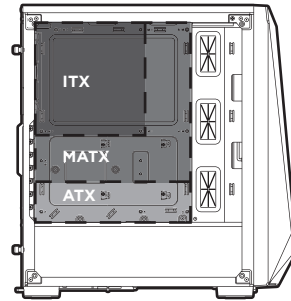
## محتويات مجموعة الملحقات



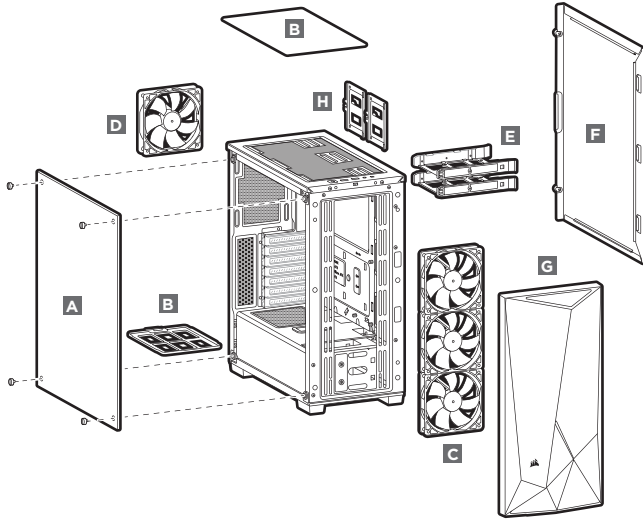
## فك اللوحات الجانبية



## تركيب اللوحة الرئيسية



## مميزات العلبة



— A لوحة جانبية من الزجاج المقسى

— B مرشحات الغبار

— C مقاس 120 مم RGB مراوح 3

— D مروحة واحدة مقاس 120 مم

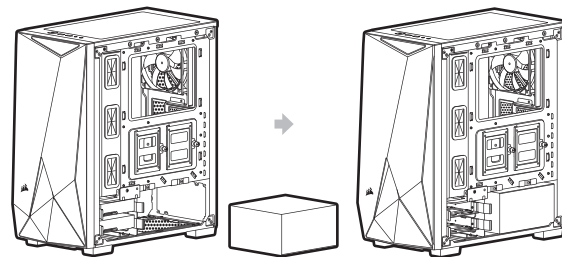
— E العلب والحاويات الخاصة بمحركات الأقراص الثابتة

— F لوحة جانبية صلبة

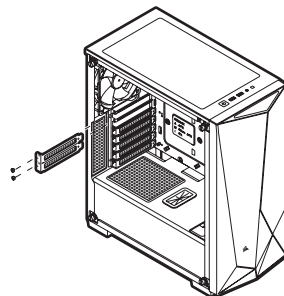
— G إطار أمامي

— H علب محركات الأقراص ذات الحالة الصلبة القابلة للإزالة

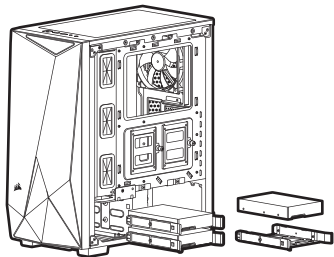
## تركيب وحدة الإمداد بالطاقة



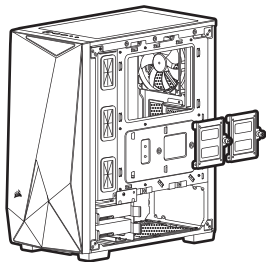
## تركيب بطاقات منفذ الملحقات الإضافية السريع



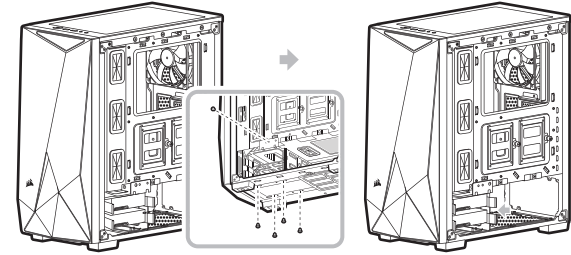
## تركيب محركات الأقراص الثابتة



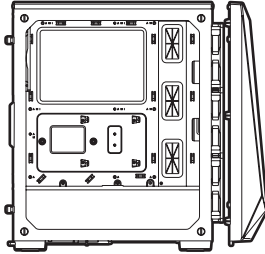
## تركيب محركات الأقراص ذات الحالة الصلبة



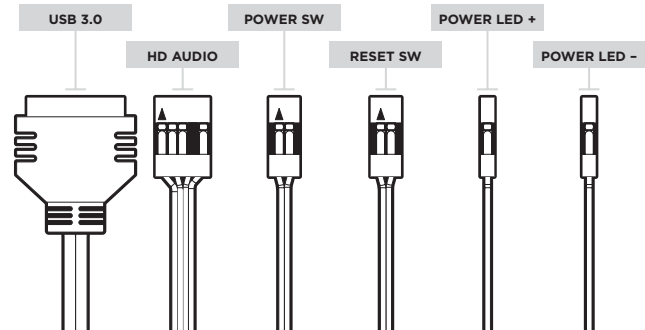
## علبة محركات الأقراص الثابتة القابلة للنقل



## فك الإطار الأمامي

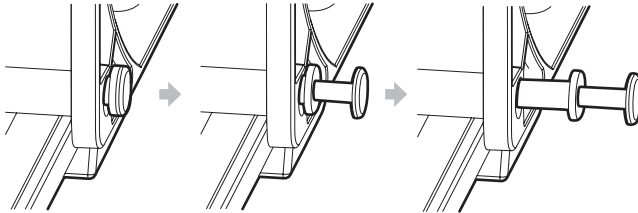


## تركيب موصلات الإدخال / الإخراج الأمامية

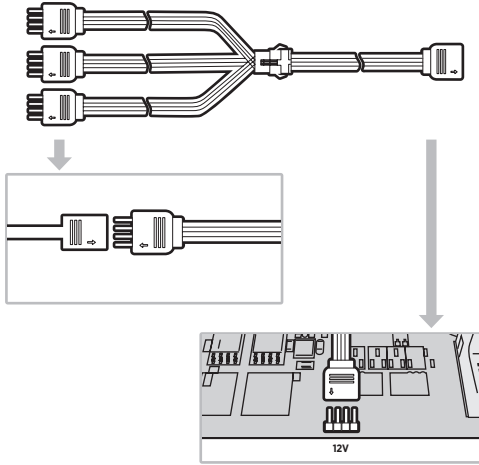


## فك المروحة السفلية الأمامية

- < استخدم جسمًا مسطحًا لفتح رأسي المسامير البلاستيكيين.
- < انزع المسامير.
- < اعكس التعليمات لتركيب المروحة السفلية.



## تركيب مجزئ RGB



## الأسئلة المتكررة

1. هل للقطبية علاقة بطاقة لوحة الإدخال/الإخراج ورأس إعادة الضبط؟  
أ، تتعلق فقط برؤوس مؤشرات LED.
2. ما الجهة التي من المفترض أن أتصل بها في حال استلام علبة تالفة أو عند تعطل إحدى المراوح؟  
رعى زيارة موقع [support.corsair.com](http://support.corsair.com) وطلب ترخيص المواد المسترجعة حتى نتمكن من استبدال الجزء (الأجزاء) التالف.
3. أين يمكنني تركيب مروحة؟

| أماكن تركيب المروحة   |                   |
|-----------------------|-------------------|
| 3 x 120mm / 2 x 140mm | يُمكن أن لا تُزال |
| 2 x 120mm / 2 x 140mm | يُمكن أن لا تُزال |
| 1 x 120mm             | يُمكن أن لا تُزال |

لمعرفة المزيد حول هذه العلبة، يُرجى زيارة صفحة المنتج على موقع [corsair.com](http://corsair.com).



## 機箱規格

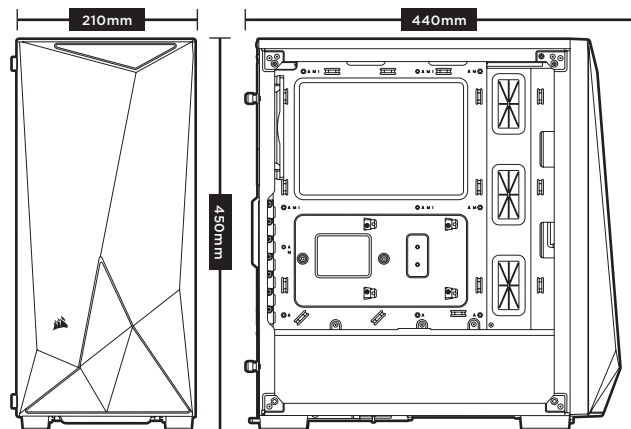
|                 |       |
|-----------------|-------|
| 長度 .....        | 440mm |
| 寬度 .....        | 210mm |
| 高度 .....        | 450mm |
| 最大 GPU 長度 ..... | 330mm |
| 最大 CPU 高度 ..... | 160mm |
| 最大 PSU 長度 ..... | 180mm |

### 風扇位置:

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| 正面 ..... | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| 頂部 ..... | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| 後側 ..... | 1 x 120mm             |

### 散熱器相容性:

|          |               |
|----------|---------------|
| 正面 ..... | 360mm / 280mm |
| 頂部 ..... | 240mm         |
| 後側 ..... | 120mm         |



## 配件套件內容



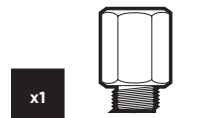
風扇螺絲 (短)



MBD / HDD 螺絲



ODD / SSD 螺絲



主機板支柱

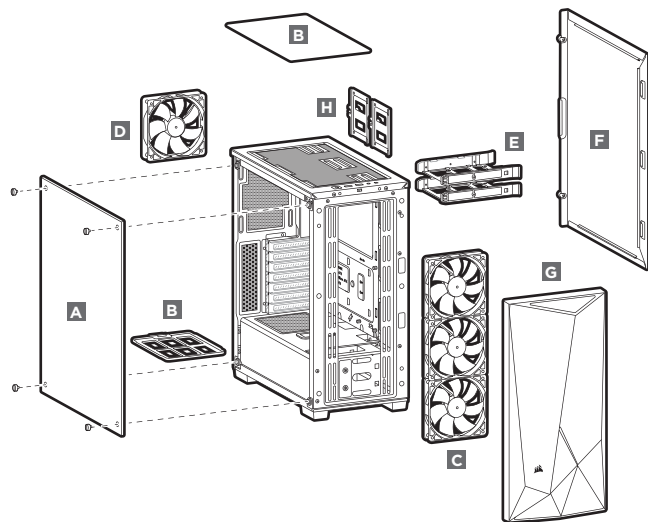


墊圈



電纜束線帶

## 機箱功能



A — 強化玻璃側板

B — 濾塵器

C — 3 x 120mm RGB 風扇

D — 1 x 120mm 風扇

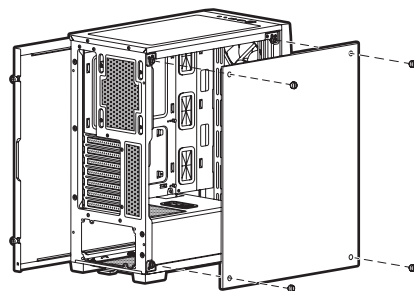
E — HDD 托架

F — 實心側板

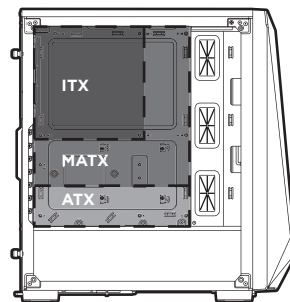
G — 前側框架

H — 可拆式 SSD 托盤

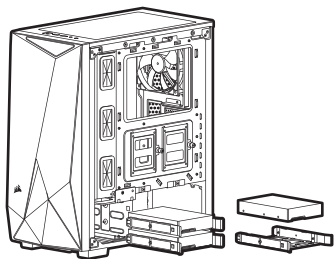
## 拆下側板



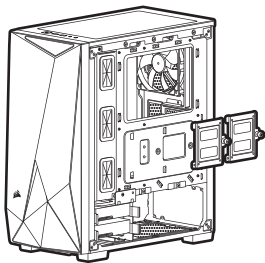
## 安裝主機板



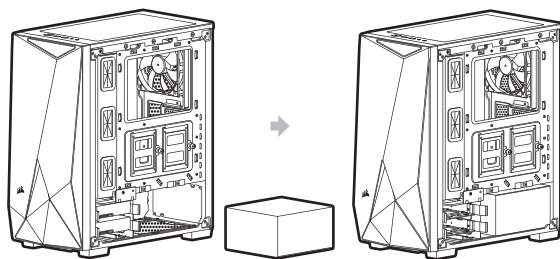
## 安裝 HDD



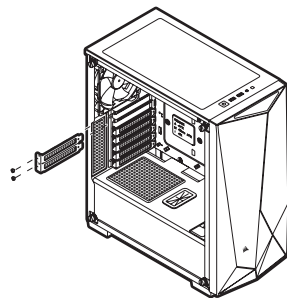
## 安裝 SSD



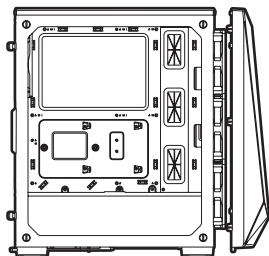
## 安裝 PSU



## 安裝 PCI-e 卡

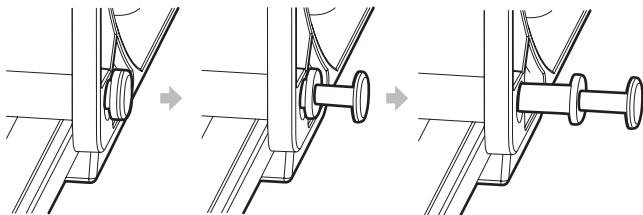


## 拆除前面板

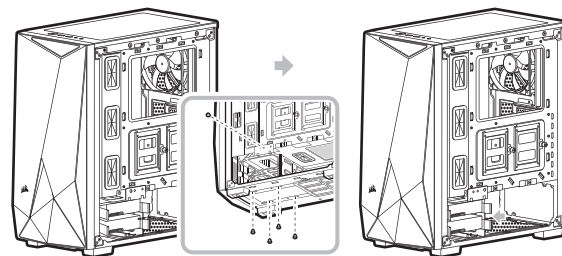


## 拆除正面底部的風扇

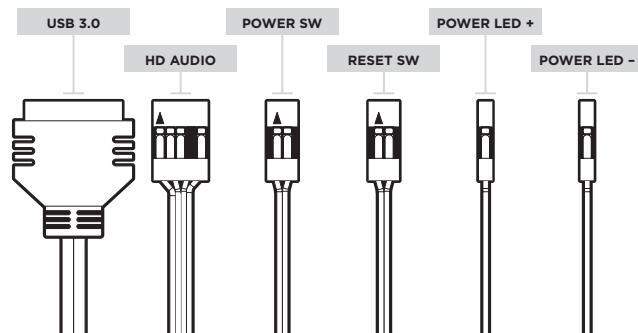
- > 使用扁平物體解開這兩個塑料螺絲頭。
- > 拔出引腳。
- > 反過來執行說明以安裝底部風扇。



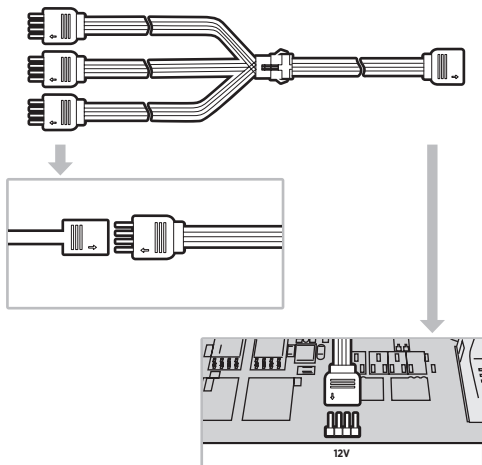
## 移動 HDD 機箱



## 安裝前側 I/O 連接器



## INSTALLING THE RGB SPLITTER



## 常見問題

1. 極性是否與 I/O 面板的電源和重設接頭有關？  
否，僅與 LED 接頭有關。
2. 如果收到的機箱損壞或其中一個風扇無法運作，我應該聯絡誰？  
請至 [support.corsair.com](https://support.corsair.com) 並請求 RMA，讓我們更換損壞的零件。
3. 風扇應安裝在哪裡？

| 風扇支架位置 |                       |
|--------|-----------------------|
| 正面     | 3 x 120mm / 2 x 140mm |
| 頂部     | 2 x 120mm / 2 x 140mm |
| 後側     | 1 x 120mm             |

若要進一步瞭解此機箱，請至 [corsair.com](https://corsair.com) 的產品頁面。



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

型號: 詳產品本體或包裝  
額定電壓/電流: 詳產品本體  
製造年份: 詳產品本體 S/N 標示  
製造號碼: 詳產品本體 S/N 標示  
生產圖別: 中國  
功能規格或相容性: 詳見包裝內容物說明  
製造商/進口商名稱: 海盜船電子股份有限公司  
製造商/進口商地址: 新北市汐止區新台五路一段93號31樓  
製造商/進口商電話: +886-2-2697-3918



CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this equipment is compliance with Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtained at "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. déclare que son équipement est conforme à la directive 2011/65/UE. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à l'adresse corsair.com/documentation.

CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien 2011/65/UE entspricht. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter corsair.com/documentation angefordert werden.

CORSAIR MEMORY, Inc. verklaart dat dit apparaat overeenstemt met Europese Richtlijn 2011/65/UE. Een kopie van de originele conformiteitsverklaring kan worden verkregen via corsair.com/documentation.

CORSAIR MEMORY, Inc. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2011/65/UE. Una copia della dichiarazione originale di conformità è disponibile scrivendo un'email all'indirizzo "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipo cumple con la directiva 2011/65/UE. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad original en "corsair.com/documentation".

A CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipamento está em conformidade com as Diretiva 2011/65/UE. É possível obter uma cópia da declaração de conformidade original através do endereço "corsair.com/documentation".

Firma CORSAIR MEMORY, Inc. oświadczają, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2011/65/UE. Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod adresem corsair.com/documentation.

THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EUROPE  
CORSAIR MEMORY, BV  
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands



#### NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

#### REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

- Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
- Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

#### HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

#### NOTITIE AANGAANDE DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

- Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden samen met het huishoudelijk afval.
- Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

#### INFORMAZIONI PER PROTEZIONE AMBIENTALE

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/UE nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.
- I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

#### NOTA SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/UE en el sistema legislativo nacional, Se aplicará lo siguiente:

- Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.
- El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunes o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.



## NOTA EM PROTECÇÃO AMBIENTAL

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/UE no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

- Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.
- Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, está a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/UE do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

- Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
- Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne oddnieć do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

С момента перехода национального законодательства на европейские нормы 2012/19/ЕС действительно следующие:

- Электрические и электронные приборы запрещается утилизировать вместе с обычным мусором.
- Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо пункта продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов особое внимание уделяйте охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

## YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVA OHJE

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä,

- Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palautusta ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksiä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeissa tai pakkausessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

## KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

- Az európai irányelvnek 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
- A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni.
- Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzésként erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

## ОCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

- Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vyhazovat do domácího odpadu.

Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místě k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

## ОХРАНА ЖИТНОВОГО ПРОСТЕДІЯ

Европейська директива 2012/19/ЄУ встановлює:

- Електричні та електронні пристрої за неможливості викидати до домашнього сміття.

- Спотребитель же з закону повинні зликувати електричні та електронні пристрої на місця к тому určené. Символізує то образок з наводо на розутиці, або на балені виробку. Рецикліацію, або інші форми вужиття старих пристроїв приспівате в значній мірі к охоране вівшого життєвого простедія.



## INFORMASJON OM BESKYTTELSE AV MILJØET

Etter implementering av EU-direktiv 2012/19/UE i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende:

- Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
- Forbruker er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsatt for dette formål eller til utsalgssteder for slikt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i lovverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpakningen forteller at det produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, gjenbruk av materialet eller på andre måter å nyttiggjøre gammelt utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø!

## ΥΠΟΘΕΙΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ ενομοιουργείται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

- Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετούνται στα σκουπίδια.
- Ο καταναλωτής υποχρεούται δια νόμου να επιστρέφει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους πίσω στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συγκέντρωσης ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο χειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την επανοχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους οσίωσης στην παλαιών συσκευών συμμετέχετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

## ÇEVRE KORUMA UYARISI

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

- Elektrikli ve elektronik cihazların normal evsel çöpe atılmamalıdır.
- Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alıncıları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntırlar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bir sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirmeye şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

## ANVISNINGER TIL BESKYTTELSE AF MILJØET

Etter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/UE i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:

- Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- Forbruger er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på deertil indrettede offentlige indsamlingsteder eller hos sælgeren. Enkeltheder vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

## NOT OM MILJÖSKYDD

Etter implementeringen av EU direktiv 2012/19/UE i den nasjonale lagstiftningen, gäller følgende:

- Elektriske og elektroniske apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
- Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten inefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

## CHINA RoHS

| 部件名称       | 产品中有害物质或元素的名称及含量 |         |         |                         |             |               |
|------------|------------------|---------|---------|-------------------------|-------------|---------------|
|            | 铅<br>Pb          | 汞<br>Hg | 镉<br>Cd | 六价铬<br>Cr <sup>6+</sup> | 多溴联苯<br>PBB | 多溴二苯醚<br>PBDE |
| 印刷电路板及电子组件 | X                | ○       | ○       | ○                       | ○           | ○             |
| 外壳         | ○                | ○       | ○       | ○                       | ○           | ○             |
| 连接线/配件     | ○                | ○       | ○       | ○                       | ○           | ○             |

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规“欧洲议会和欧盟理事会 2011 年 6 月 8 日关于电子设备中限制使用某些有害物质的 2011/65/EU 号指令”。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。



[illegible]